



# OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

of South West Africa.

Published by Authority.

BUITENGEWONE

# OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

1/- Thursday, 11th June, 1942. WINDHOEK Donderdag, 11 Junie 1942. No. 972

## CONTENTS.

	<i>Page.</i>
<b>PROCLAMATIONS —</b>	
No. 97 (Union). War Measure No. 37 of 1942: Amendment of Emergency Regulations: Trial of Serious Cases of Sabotage	4214
No. 100 (Union). War Measure No. 39 of 1942: Control of Certain Specified Commodities	4214
No. 108 (Union). War Measure No. 38 of 1942: Amendment of National Emergency Regulation No. 31	4215
No. 109 (Union). Amendment of Proclamation No. 179 of 1941: Civil Re-employment Regulations	4216
No. 115 (Union). War Measure No. 46 of 1942: Amendment of National Emergency Regulation No. 36	4216
<b>GOVERNMENT NOTICES —</b>	
No. 807 (Union). Control of Building Materials: Amendment of Regulations	4217
No. 808 (Union). Control of Building Materials: Regulations.	4224
No. 809 (Union). Control of Rubber	4228
No. 810 (Union). Control of Machine Tools	4228
No. 811 (Union). Control of Imports: Amendment to Government Notice No. 1636 of 1941.	4229
No. 812 (Union). Control of Imports: Restricted Commodities	4230
No. 813 (Union). Control of Paper: Amendment of Regulations	4230
No. 814 (Union). Control of Exports	4231
No. 837 (Union). Returns of Chemicals.	4231
No. 838 (Union). Objectionable Literature: Amendment of List No. 8	4233
No. 847 (Union). Sale of Petrol.	4233
No. 853 (Union). Fee in respect of Documents required for Import and Export	4233
No. 855 (Union). Control of Paper: Amendment	4234
No. 862 (Union). Maximum Prices of Tootal Products, etc.	4234
No. 887 (Union). Control of Corrugated Steel Sheets (Corrugated Iron)	4234
No. 888 (Union). Control of Rubber	4235
No. 889 (Union). Appointment of Deputy-Controller of Soap and Oils	4236
No. 902 (Union). Control of Non-Ferrous Materials	4236
No. 909 (Union). Control of Materials and Articles	4236
No. 910 (Union). Control of Radio Apparatus and Components	4238
No. 911 (Union). Return of Stocks of Radio Apparatus and Components	4239
No. 912 (Union). Control of Solvents: Amendment	4240
No. 966 (Union). Control of Certain Types of Containers, Materials and Twine	4240
No. 967 (Union). Control of Materials and Articles and Appointment of Controllers	4240

## INHOUD.

	<i>Bladsy.</i>
<b>PROKLAMASIES —</b>	
No. 97 (Unie). Oorlogsmaatregel No. 37 van 1942: Wysiging van Noodregulasies: Verhoor van Ernstige Sabotasiesake	4214
No. 100 (Unie). Oorlogsmaatregel No. 39 van 1942: Beheer van Sekere Gespesifiseerde Goedere	4214
No. 108 (Unie). Oorlogsmaatregel No. 38 van 1942: Wysiging van Landsnoodtoestandregulasie No. 31	4215
No. 109 (Unie). Wysiging van Proklamasie No. 179 van 1941: Regulasies vir Burgerlike Herindiensneming	4216
No. 115 (Unie). Oorlogsmaatregel No. 46 van 1942: Wysiging van Landsnoodtoestandregulasie No. 36	4216
<b>GOEWERMENSKENNISGEWINGS —</b>	
No. 807 (Unie). Beheer van Boumaterieel: Wysiging van Regulasies	4217
No. 808 (Unie). Beheer van Boumaterieel: Regulasies	4224
No. 809 (Unie). Beheer van Rubber	4228
No. 810 (Unie). Beheer van Masjiengerceedskap	4228
No. 811 (Unie). Beheer van Invoer: Wysiging van Goewermenskennisgewing No. 1636 van 1941	4229
No. 812 (Unie). Beheer van Invoer: Beperkte Handelsartikels	4230
No. 813 (Unie). Beheer van Papier: Wysiging van Regulasies	4230
No. 814 (Unie). Beheer van Uitvoer	4231
No. 837 (Unie). Opgawe van Chemikalieë	4231
No. 838 (Unie). Aanstootlike Literatuur: Wysiging van van Lys No. 8	4233
No. 847 (Unie). Verkoop van Petrol	4233
No. 853 (Unie). Bedrag Betaalbaar ten Opsigte van Dokumente Vereis met Invoer en Uitvoer	4233
No. 855 (Unie). Beheer van Papier: Wysiging	4234
No. 862 (Unie). Maksimum Pryse van „Tootal“-produkte, ens.	4234
No. 887 (Unie). Beheer van Geriffelde Staalplate (Geriffelde Ysterplate)	4234
No. 888 (Unie). Beheer van Rubber	4235
No. 889 (Unie). Aanstelling van Adjunk-kontroleur van Seep en Olies	4236
No. 902 (Unie). Beheer van Nie-ysterhoudende Stowwe	4236
No. 909 (Unie). Beheer van Materiale en Artikels	4236
No. 910 (Unie). Beheer van Radio-apparaat en -onderdele	4238
No. 911 (Unie). Opgawe van Voorrade Radio-apparaat en -onderdele	4239
No. 912 (Unie). Beheer van Oplosmiddels: Wysiging	4240
No. 966 (Unie). Beheer van Sekere Tipes Houers, Materiale en Bindton	4240
No. 967 (Unie). Beheer van Materiale en Artikels en Aanstelling van Kontroleurs	4240

**PROCLAMATIONS**

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 97, 1942 (Union).]

**AMENDMENT OF EMERGENCY REGULATIONS TO PROVIDE FOR THE TRIAL OF SERIOUS CASES OF SABOTAGE BY SPECIAL HIGH COURTS.**

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set out in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 37 of 1942.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Thirtieth day of April One thousand Nine hundred and Forty-two.

PATRICK DUNCAN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

C. F. STEYN.

**ANNEXURE.**

**AMENDMENT OF EMERGENCY REGULATIONS TO PROVIDE FOR THE TRIAL OF SERIOUS CASES OF SABOTAGE BY SPECIAL HIGH COURTS.**

Regulation 1 of the regulations promulgated by Proclamation No. 29 of 1942, is hereby amended by the insertion in the definition of "special crime", after the words "as amended" of the words "or contravention of section *one hundred and nine* of the Post Office Administration and Shipping Combinations Discouragement Act, 1911 (Act No. 10 of 1911), or housebreaking with intent to steal and theft."

No. 100, 1942 (Union).]

**CONTROL OF CERTAIN SPECIFIED COMMODITIES.**

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 32 of 1940). I do hereby make the regulations set forth in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 39 of 1942.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria, this Sixth day of May One thousand Nine hundred and Forty-two.

PATRICK DUNCAN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

**PROKLAMASIES**

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDEPESKEIE ORDE VAN SINT MICHIËL EN SINT JORIE, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESSE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 97, 1942 (Unie).]

**WYSIGING VAN NOODREGULASIES OM VOORSIENING TE MAAK VIR DIE VERHOOR VAN ERNSTIGE SABOTASIESAKE DEUR SPESIALE HOOGGEREGSHOWE.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel *een* van die Oorlogsmaatreëls-wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), maak ek hierby die regulasies uiteengesit in die bylae van hierdie Proklamasie.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 37 van 1942.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertigste dag van April Eenduisend Negenhonderd Twee-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. F. STEYN.

**BYLAE.**

**WYSIGING VAN NOODREGULASIES OM VOORSIENING TE MAAK VIR DIE VERHOOR VAN ERNSTIGE SABOTASIESAKE DEUR SPESIALE HOOGGEREGSHOWE.**

Regulasie 1 van die regulasies, afgekondig by Proklamasie No. 29 van 1942, word hierby gewysig deur in die omskrywing van "spesiale misdad", na die woorde "soos gewysig", die woorde "of oortreding van artikel *honderd-en-nege* van die Post Administratie en Scheepvaart-Kombinaties Verhinderings Wet, 1911 (Wet No. 10 van 1911), of huisbraak met opset om te steel en diefstal", in te voeg.

No. 100, 1942 (Unie).]

**BEHEER VAN SEKERE GESPESIFISEERDE GOEDERE.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel *een* van die Oorlogsmaatreëls-wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies uiteengesit in die aanhangsel tot hierdie Proklamasie uit.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 39 van 1942.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sesde dag van Mei Eenduisend Negenhonderd Twee-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

ANNEXURE.

AANHANGSEL.

Regulation 4 of the regulations set forth in the Annexure to War Measure No. 30 of 1941 (Proclamation No. 156 of 1941), as amended by Regulation 2 of the Annexure to War Measure No. 14 of 1942 (Proclamation No. 35 of 1942), is hereby deleted and the following regulation substituted:—

"(3) The Minister may by notice in the *Gazette* impose a fee not exceeding five shillings in respect of every application for an import permit, export permit, certificate of essentiality or any other document required in connection with the importation of goods into, or the exportation of goods from, the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa."

No. 108, 1942 (Union).]

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set out in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 38 of 1942.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Second day of May One thousand Nine hundred and Forty-two.

PATRICK DUNCAN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

D.C. 1429/1/1.

J. C. SMUTS.

ANNEXURE.

AMENDMENT OF NATIONAL EMERGENCY  
REGULATION 31.

Regulation 31 of the National Emergency Regulations promulgated by Proclamation No. 294, 1939, is hereby further amended by the addition of the following new sub-regulation:—

(7) (i) If any person is capable of supplying any goods or service, or is capable of manufacturing, processing or treating any goods which are needed for the efficient carrying on of the War, the Director-General may order that person to supply such services or to manufacture, process or treat a special quantity or number of such goods and to deliver them within a specified period at a specified place, or to sell and to deliver a specified quantity or number of such goods within a specified period at a specified place, as the case may be, provided that in respect of any commodity for which a Controller has been appointed in terms of any regulation made under section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), the Director-General shall act in consultation with such Controller.

(ii) Any person who has received an order under paragraph (i) shall be deemed to be capable of performing the act which he is ordered to perform unless he proves that he is not so capable.

(iii) In respect of any goods bought by or manufactured or treated for the Director-General or on his behalf the seller shall declare and certify the cost to him of every item invoiced, in addition to the selling price.

(iv) Notwithstanding the provisions in paragraph (iii) above, the Director-General shall have the right placed by him or on his behalf, including orders placed at fixed prices.

(v) In every contract resulting from an order given by or on behalf of the Director-General or from the acceptance by him or on his behalf of any offer or tender for the manufacture, processing, or treatment of any goods or for the supply of any goods, there

Regulasie 4 van die regulasies uiteengesit in die bylae van Oorlogsmaatreël No. 30 van 1941 (Proklamasie No. 156 van 1941), soos gewysig by regulasie 2 in die aanhangsel tot Oorlogsmaatreël No. 14 van 1942 (Proklamasie No. 35 van 1942), word hierby geskrap en deur die onderstaande nuwe regulasie vervang:—

"(3) Die Minister kan by wyse van 'n kennisgewing in die *Staatskoerant* 'n fooi van hoogstens vyf sjielings ople ten opsigte van elke aansoek om 'n invoerpermit, uitvoerpermit, noodsaaklikheidsertifikaat of enige ander geskrif wat in verband met die invoer van goedere in, of die uitvoer van goedere uit, die Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika nodig is."

No. 108, 1942 (Unie).]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg deur artikel *een* van die Oorlogsmaatreëls wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies wat in die Bylae van hierdie Proklamasie uiteengesit is, uit.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 38 van 1942.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Tweede dag van Mei Eenduisend Negehoonderd Twee-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

D.C. 1429/1/1.

J. C. SMUTS.

BYLAE.

WYSIGING VAN REGULASIE 31 VAN DIE LANDSNOOD-  
TOESTAND-REGULASIES.

Landsnoodtoestand-regulasie 31, uitgevaardig by Proklamasie No. 294 van 1939, word hierby verder gewysig deur die volgende nuwe subregulasie daarby te voeg:—

"(7) (i) Indien iemand in staat is om goedere of 'n diens te verskaf of om goedere wat nodig is vir die doeltreffende voortsetting van die oorlog, te vervaardig, te behandel of aan 'n proses of prosesse te onderwerp, kan die Direkteur-generaal hom beveel om sodanige diens te verskaf of om 'n vasgestelde hoeveelheid of getal van sodanige goedere te vervaardig, te behandel of aan 'n proses of prosesse te onderwerp en hulle binne 'n vasgestelde tydperk op 'n vasgestelde plek te lewer of, al na die geval, 'n vasgestelde hoeveelheid of getal daarvan te verkoop en binne 'n vasgestelde tydperk op 'n vasgestelde plek te lewer, met dien verstande dat die Direkteur-generaal ten opsigte van 'n handelsartikel waarvoor daar ingevolge die bepaling van 'n regulasie uitgevaardig kragtens artikel *een bis* van die „Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940" (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel *een* van die „Oorlogsmaatreëls Wysigingswet, 1940" (Wet No. 32 van 1940), 'n kontroleur aangestel is, in oorleg met so 'n kontroleur moet optree.

(ii) Dit word gegag dat iemand wat kragtens subregulasie (7) (i) 'n bevel ontvang het, in staat is om dit uit te voer, tensy hy die teendeel bewys.

(iii) Ten opsigte van goedere wat deur of namens die Direkteur-generaal gekoop is of vir of ten behoeve van hom vervaardig of behandel is, moet die verkoper nie alleen verklaar en sertifiseer wat die verkoopsprys is nie, maar ook wat elke artikel in 'n faktuur genoem hom gekos het.

(iv) Nieteenstaande die bepaling van subregulasie (7) (iii) het die Direkteur-generaal die reg om ten opsigte van elke bestelling wat deur of namens hom gedoen is, met inbegrip van bestellings wat teen vaste pryse gedoen is, ondersoek te laat instel na die koste van die betrokke artikels.

(v) Dit word gegag dat daar in elke kontrak wat tot stand kom as gevolg van 'n bevel deur of namens die Direkteur-generaal of die aanname deur of namens hom van 'n aanbod of inskrywing om goedere te vervaardig, te behandel of aan 'n proses of prosesse te onderwerp of om goedere te verskaf, die voorwaarde

shall be deemed to be incorporated a condition that the price stipulated by the seller is subject to determination by the Director-General after cost investigation by officers designated by the Director-General for that purpose.

(vi) Every person who supplies any service or sells any goods or manufactures, processes, or treats any articles in accordance with any order made by or on behalf of the Director-General shall be paid such compensation or price as may be fixed by the Director-General after cost investigation by officers designated by the Director-General for that purpose.

(vii) For the purpose of this regulation cost shall be determined in such manner as may be specified by the Director-General.

(viii) Any person who fails or refuses to execute an order made by the Director-General or on his behalf in terms of paragraph (i) above, or who fails to comply with the provisions of paragraph (iii) above, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £500 (five hundred pounds) or to imprisonment during a period not exceeding two years or to both such fine and imprisonment.

No. 109, 1942 (Union).]

Under the powers vested in me by regulation 1 of the regulations published under War Measure No. 38 of 1941 (Proclamation No. 179 of 1941), I do hereby proclaim, declare and make known that, for the purposes of the definition of "military service" in the said regulation, any military, naval or air force established within the Union of South Africa or elsewhere by the Belgian Government shall be deemed to be an Allied Force.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Seventh day of May One thousand Nine hundred and Forty-two.

PATRICK DUNCAN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

W. B. MADELEY.

No. 115, 1942 (Union).]

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I hereby make the regulations set forth in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 46 of 1942.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-first day of May One thousand Nine hundred and Forty-two.

PATRICK DUNCAN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

H. G. LAWRENCE.

ANNEXURE.

AMENDMENT OF NATIONAL EMERGENCY  
REGULATION 36.

Regulation 36 of the National Emergency Regulations, promulgated under Proclamation No. 35 of 1940, as amended by Proclamation No. 20 of 1941, is hereby further amended by the deletion of the second sentence in sub-regulation (2) *bis*, and the substitution thereof of the following proviso:—

vervat is dat die prys deur die verkoper vasgestel, onderworpe is aan die beslissing van die Direkteur-generaal nadat ondersoek ingestel is na die koste van die betrokke artikel(s) deur amptenare wat die Direkteur-generaal vir dié doel aangewys het.

(vi) Aan iedereen wat ooreenkomstig die bepaling van 'n bevel wat deur of namens die Direkteur-generaal gegee is, 'n diens verskaf of goedere verkoop, vervaardig, behandel of aan 'n proses of prosesse onderwerp, word die vergoeding of die prys betaal wat die Direkteur-generaal vasstel nadat ondersoek ingestel is na die koste van die betrokke artikel(s) deur amptenare wat die Direkteur-generaal vir dié doel aangewys het.

(vii) Vir sover dit hierdie regulasie betref, word koste op die manier bepaal wat deur die Direkteur-generaal vasgestel word.

(viii) Iemand wat weier of in gebreke bly om 'n bevel wat ingevolge die bepaling van subregulasie (7) (i) deur of namens die Direkteur-generaal gegee is, uit te voer, of nie aan die bepaling van subregulasie (7) (iii) voldoen nie, maak hom skuldig aan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n geboete van hoogstens £500 (vyfhonderd pond) of gevangenisstraf van hoogstens twee jaar of sowel die boete as die gevangenisstraf.

No. 109, 1942 (Unie).]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 1 van die regulasies bekeidgemaak by Oorlogsmaatreël No. 38 van 1941 (Proklamasie No. 179 van 1941), proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat vir die toepassing van die woordbepaling „militêre diens” in genoemde regulasie dit beskou moet word dat enige militêre, see- of lugmag ingestel deur die Belgiese Regering in die Unie van Suid-Afrika of elders, 'n Geallieerde Mag is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria op hede die Sewende dag van Mei Een-duisend Negenhonderd Een-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

W. B. MADELEY.

No. 115, 1942 (Unie).]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg deur artikel *een* van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies uit wat in die aanhangsel hiervan uiteengesit is.

Hierdie Proklamasie staan bekend as Oorlogsmaatreël No. 46 van 1942.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negenhonderd Twee-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. G. LAWRENCE.

AANHANGSEL.

WYSIGING VAN LANDSNOODTOESTAND-  
REGULASIE 36.

Regulasie 36 van die Landsnoodtoestandregulasies, afgekondig by Proklamasie No. 35 van 1940, soos gewysig by Proklamasie No. 20 van 1941, word hierby verder gewysig deur die skraping van die tweede sin in subregulasie (2) *bis* en die verving daarvan met die volgende bepaling:—

"The Minister of the Interior may make rules prescribing the conditions of appointment to and service in that organisation, the duties which its members may be required to perform, the discipline to which they shall be subject, and generally, all matters which he considers it necessary or expedient to prescribe in order that the said organisations may function properly and effectively. Any such rules may provide for penalties (which may be imposed by a court of law or by any person designated by or under the rules) for any contravention thereof or failure to comply therewith, not exceeding a fine of five pounds."

„Die Minister van Binnelandse Sake kan reëls opstel waaraan voorgeskryf word die voorwaardes van benoeming tot en diens in dié organisasie, die pligte wat van die lede daarvan geveerg kan word, die dissipline waaraan hulle onderworpe moet wees, en oor die algemeen alle aangeleenthede wat na sy mening noodsaaklik of wenslik voorgeskryf moet word ten einde genoemde organisasie behoorlik en doelmatig te laat funksioneer. Sulke reëls kan voorsiening maak vir strawwe van hoogstens 'n boete van vyf pond (wat opgelê kan word deur 'n gereskshof of deur iemand wat deur of kragtens die reëls daartoe aangewys word) vir die oortreding daarvan of vir die versuim om daaraan te voldoen."

## Government Notices.

## Goewermentskennisgewings.

The following Government Notices are published for general information.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

P. R. BOTHA,  
Secretary for South West Africa.  
Office of the Administrator,  
Windhoek.

P. R. BOTHA,  
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.  
Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

No. 807 (Union).]

[7th May, 1942.

No. 807 (Unie).]

[7 Mei 1942.

### CONTROL OF BUILDING MATERIAL.

### BEHEER VAN BOUMATERIAAL.

I, JOHN GRAHAM HUDSON HOLDGATE, Controller of Building Materials, do hereby amend Government Notice No. 578 of the 2nd April, 1942, issued under the authority of Regulations 5 and 6 of the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), as follows:—

Ek, JOHN GRAHAM HUDSON HOLDGATE, Kontroleur van Boumateriaal, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 578 van 2 April 1942, afgekondig kragtens regulasies 5 en 6 van die aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942), as volg:—

1. (1) by the deletion of the definition of "merchant" in Regulation 1 of the regulations appearing in Government Notice No. 578 of the 2nd April, 1942, and the substitution of the following definition thereof:—

1. (1) Deur die omskrywing van „handelaar" in regulasie 1 van die regulasies wat in Goewermentskennisgewing No. 578 van 2 April 1942 verskyn, te skrap en dit deur onderstaande omskrywing te vervang—

"merchant" shall mean any company, firm or person dealing within the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa in the purchase, sale or supply of any goods specified in Schedules B and E of Government Notice No. 578 of 2nd April, 1942, or any amendment thereof, but shall not include any manufacturer, wholesaler or contractor as defined hereafter.

„handelaar", beteken enige maatskappy, firma of persoon wat in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika handel met die koop, verkoop of lewering van enige goedere gespesifiseer in bylaes B en E van Goewermentskennisgewing No. 578 van 2 April 1942 of enige wysiging daarvan, maar sluit nie enige vervaardiger, groothandelaar of kontrakteur, soos hierna omskrywe, in nie.

(2) By the insertion of the following definition in the said regulation:—

(2) Deur onderstaande omskrywing in genoemde regulasies in te voeg—

"wholesaler" shall mean any company, firm or person dealing within the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa in the purchase, sale or supply exclusively to merchants of any of the goods specified in Schedules B and E of Government Notice No. 578 of the 2nd April, 1942, or any amendment thereof. Any wholesaler who sells or disposes of any portion of such goods to persons other than merchants shall be deemed to be a merchant in respect of that portion of such goods offered for sale or disposal to persons other than merchants:

„groothandelaar", beteken enige maatskappy, firma of persoon wat in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika handel met die koop, verkoop of lewering, uitsluitlik aan handelaars, van enige goedere gespesifiseer in bylaes B en E van Goewermentskennisgewing No. 578 van 2 April 1942 of enige wysiging daarvan. Dit word beskou dat enige groothandelaar wat enige deel van sulke goedere aan ander persone as handelaars verkoop of van die hand sit, 'n handelaar is ten opsigte van daardie deel van sulke goedere wat aan ander persone as handelaars aangebied is om verkoop of van die hand gesit te word;

"manufacturer" shall mean any company, firm or person whose place of business is within the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa and who is engaged in the manufacture and the sale or supply exclusively to merchants or wholesalers of any of the goods specified in Schedules B and E of Government Notice No. 578 of the 2nd April, 1942, or any amendment thereof. Any manufacturer who sells or disposes of any portion of such goods to persons other than merchants or wholesalers shall be deemed to be a merchant in respect of that portion of such goods offered for sale or disposal to such persons;

„vervaardiger", beteken enige maatskappy, firma of persoon wie se besighedeplek in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika is en wat uitsluitlik aan handelaars of groothandelaars enige van die goedere gespesifiseer in bylaes B en E van Goewermentskennisgewing No. 578 van 2 April 1942 of enige wysiging daarvan, vervaardig en verkoop of lewer. Dit word beskou dat enige vervaardiger wat enige deel van sulke goedere aan ander persone as vervaardigers of groothandelaars verkoop, 'n handelaar is ten opsigte van daardie deel van sulke goedere wat aangebied is om aan sulke persone verkoop of van die hand gesit te word;

"contractor" shall mean any company, firm or person carrying on within the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa, the regular business of undertaking the performance of work entailing the use by such company, firm or person of any of the goods specified in Schedules B and E of Government Notice No. 578 of the 2nd April, 1942, or any amendment thereof, and shall include any institution, company, firm or person undertaking the construction or maintenance

„kontrakteur", beteken enige maatskappy, firma of persoon wat binne die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, die gereëelde besigheid van onderneeming van die uitvoering van werk doen, waarby so 'n maatskappy, firma of besigheid gebruik maak van enige van die goedere gespesifiseer in bylaes B en E van Goewermentskennisgewing No. 578 van 2 April 1942 of enige wysiging daarvan, en sluit in enige inrigting, maatskappy, firma of persoon wat die oprigting of instandhouding of herstel van enige geboue of bouwerk in sy besit onderneem. Dit word beskou dat enige

and repair of any buildings or structures in its possession. Any contractor who sells or disposes of such goods otherwise than in the execution of works being carried out by such contractor shall be deemed to be a merchant in respect of that portion of goods offered for sale or disposal. Any merchant, wholesaler or manufacturer who carries on the regular business of undertaking the performance of work entailing the use by such merchant, wholesaler or manufacturer of any of such goods, shall be considered as a contractor in respect of that portion of his business so conducted;

"authorised railway officer" shall mean [for the purpose of sub-section (3) of Regulation 5] an official of the South African Railways and Harbours Administration duly authorised to certify orders on behalf of the General Manager of such administration;

"District Controller" shall mean a District Controller of Building Materials, appointed in terms of Regulation 4 of the annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942).

2. By the addition, at the end of Regulation 4 of the regulations appearing in Government Notice No. 578 of the 2nd April, 1942, of the following paragraph:—

"Where there is more than one size or type mentioned against any item, these may be grouped together for the purposes of these Regulations."

3. By the addition, to Regulation 5 of the regulations appearing in Government Notice No. 578 dated 2nd April, 1942, of the following sub-section:—

"(3) In fulfilment of a written order endorsed with a certificate by an authorised railway officer in the following form:—

"I certify that the goods specified in this order are required for Defence works and or maintenance of essential services by the South African Railways and Harbours Administration."

(Official stamp.)

Signature .....

Rank or designation of Authorised Officer."

4. By the deletion of Schedules B and E annexed to Government Notice No. 578 dated the 2nd April, 1942, and the substitution therefor of Schedules B and E hereto.

J. G. H. HOLDGATE,  
Controller of Building Materials.

#### SCHEDULE B.

Item No.	Description of Goods.	Unit Measurement.	Percentage of Total Quantity.
1	Asbestos sheets, corrugated	Lin. ft.	75
2	Asbestos roof ridging	"	75
3	Asbestos eaves gutter	"	75
4	Channels, white glazed— 24"×4", 24"×6"	Number	75
5	Stop ends, 12" and 24"×4" and 6"	"	75
6	Stop ends, with outlets, 12" and 24"×4" and 6"	"	75
7	Cookers, iron "Emery", "Fragram" (or similar)	"	75
8	Fibre and gypsum ceiling and wall boards, all types and all brands	Sq. ft.	75
8A	Asbestos ceiling and wall boards, all types and all brands	"	50
9	Brackets, shelving, black japan, 8"×10", 10"×12", 12"×14"	Pairs	75
10	Bolts, barrel, tower, neck, 4" to 12", brass and iron	Number	75
11	Bolts, indicating	"	75
12	Bolts, locking pad, galvanised	"	75

\* Attention is drawn to alterations or additions in these items.

kontrakteur wat sulke goedere verkoop of van die hand sit anders as in die uitvoering van werk wat deur so 'n kontrakteur uitgevoer word, 'n handelaar is ten opsigte van daardie deel van die goedere wat aangebied is om verkoop of van die hand gesit te word. Dit word beskou dat enige handelaar, groothandelaar of vervaardiger wat die gereelde besigheid van onderneming van die uitvoering van werk doen, waarby so 'n handelaar, groothandelaar of vervaardiger gebruik maak van enige sulke goedere, 'n kontrakteur is ten opsigte van daardie deel van sy besigheid wat aldus gedoen is;

„gemagtigde spoorwegbeampte”, beteken [vir doeleindes van subartikel (3) van regulasie 5] 'n beampte van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawe-administrasie wat behoorlik gemagtig is om bevels namens die hoofbestuurder van hierdie administrasie te sertifiseer;

„Distrikskontroleur”, beteken 'n distrikskontroleur van boumateriaal aangestel ingevolge regulasie 4 van die aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaat-reël No. 7 van 1942).

2. Deur aan die end van regulasie 4 van die regulasies wat in Goewermentskennisgewing No. 578 van 2 April 1942 verskyn, die volgende paragraaf toe te voeg:—

„Waar daar meer as een grootte of tipe teenoor enige item genoem word mag hulle vir doeleindes van hierdie regulasies saam gegroep word.”

3. Deur onderstaande subartikel by te voeg tot regulasie 5 van die regulasies wat in Goewermentskennisgewing No. 578 van 2 April 1942 verskyn:—

„(3) ter uitvoering van 'n skriftelike bestelling, wat deur 'n gemagtigde spoorwegbeampte as volg gesertifiseer moet word:—

„Ek sertifiseer dat die goedere wat in hierdie bestelling gespesifiseer is, vir verdedigingswerke en/of instandhouding van noodsaaklike dienste deur die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawe-administrasie vercis word.”

(Amptelike stempel.)

Handtekening .....

Rank of amptelike van Gemagtigde Beampte.”

4. Deur bylaes B en E, wat aanhangsels is van Goewermentskennisgewing No. 578 van 2 April 1942 te skrap en hulle te vervang deur bylaes B en E hiervan.

J. G. H. HOLDGATE,  
Kontroleur van Boumateriaal.

#### SKEDULE B.

Item No.	Omskrywing van Goedere.	Eenheidsmaat.	Persentasie van totale hoeveelheid.
1	Asbesplate, plat en gegolfd	Strek. vt.	75
2	Asbes vir daknokke	"	75
3	Asbes vir dakgeute	"	75
4	Kannale, wit geglaas, 24"×4", 24"×6"	Aantal	75
5	Kannale, toe-ente, 12" en 24"×4" en 6"	"	75
6	Kannale, toe-ente, met uitlate, 12" en 24"×4" en 6"	"	75
7	Kooktoestelle, yster, „Emery” of „Fragram” (of soortgelyke)	"	75
8	Veel- en gips-plafon en muurplate, alle soorte en alle merke	Vierk. vt.	75
8A	Asbesplafon- en muurplate, alle soorte en alle merke	"	50
9	Konsoles vir rakke, swart gelak, 8"×10", 10"×12", 12"×14"	Paar	75
10	Skuuwe, ronde, met greep en nek, 4" tot 12", geelkop en yster	Aantal	75
11	Kloetskuiwe	"	75
12	Skuuwe, met grendelslot, galvaniseerd	"	75

\* Die aandag word gevestig op veranderinge van of byvoegings tot hierdie items.

Item No.	Description of Goods.	Unit Measurement.	Percentage of Total Quantity.	Item No.	Omskrywing van Goedere.	Eenheidsmaat.	Prosentiese van totale hoeveelheid.
13	Catch and keep, spring, for fanlights	Number	75	13	Vensterklippe, met veer, en sluitplaat vir tuimelrame	Aantal	75
*14	Catches, spring (Balca)	"	75	*14	Knippe met veer (Balca)	"	75
15	Fasteners, casement, various types	"	75	15	Sluithake vir draaivensters, verskillende soorte	"	75
16	Stays, casement, various types	"	75	16	Uitsetters vir draaivensters, verskillende soorte	"	75
17	Fanlight openers, with cords and cleats, complete	"	75	17	Tuimelraamsluiters, met koord en hake kompleet	"	75
18	Gauze, mosquito, all gauges, green, galvanized and copper	Sq. yd.	75	18	Gaasdraad, muskiet, alle diktes, groen, gegalvaniseerd en koper	Vierk. jrt.	75
19	Floor spring with top center, double and single action	Number	100	19	Deurveervoerskarniere, met bo-middelpunt, enkel- en dubbelbeweging	Aantal	100
20	Hinges, spring, helical	Pairs	75	20	Hingels, met skroefvormige veer	Paar	75
21	Hinges, parliament, various sizes	"	75	21	Hingels, „Parlement”, verskillende groottes	"	75
*22	Hinges, butt, steel, 3", 3 1/2", 4"	"	75	*22	Deurskarniere, plat, staal, 3", 3 1/2", 4"	"	75
23	Hinges, butt, brass, 3"-4"	Pairs	75	23	Deurskarniere, plat, geelkoper, 3"-4"	Paar	75
24	Hinges, brass, counter flap	"	75	24	Toonbankklapskarniere, geelkoper	"	75
*25	Hinges, tee, 16" to 24"	"	75	*25	T-hingsels, 16" tot 24"	"	75
26	Hinges, friction pivot, for fanlights	"	75	26	Hingels, Iriksiestif vir tuimelrame	"	75
*27	Handles, drawer, all types	Number	75	*27	Handgrepe vir laaie, alle soorte	Aantal	75
*28	Handles, door grip, all types	Pairs	75	*28	Handgrepe vir deure, alle soorte	Paar	75
*29	Hooks, hat and coat, all types	Number	75	*29	Hake, hoed en jas, alle soorte	Aantal	75
*30	Hooks and eyes, cabin, all types	"	75	*30	Hake en ogies, kajuit, alle soorte	"	75
31	Hooks and staples, 4"/6"	"	75	31	Hake en kramme, 4"/6"	"	75
32	Locks, mortice, reversible, 4", 5", 6"	"	75	32	Insteekslotte, verwisselbaar, 4", 5", 6"	"	75
*32A	Locksets, mortice, reversible, 3", 3 1/2", complete, including furniture (excluding vestibule locksets)	"	75	*32A	Slotstelle, insteek, verwisselbaar, 3", 3 1/2", kompleet, met inbegrip van beslag (behalwe slotstelle vir vestibules)	"	75
*33	Locks, mortice, rebated, 3", 3 1/2", 4", 5", 6"	"	75	*33	Insteekslotte met sponning, 3", 3 1/2", 4", 5", 6"	"	75
*34	Locks, mortice, furniture, all types (excluding those returned under item 32A)	"	75	*34	Insteekslot-beslag, alle soorte (behalwe die terugbesorg onder item 32A)	"	75
*35	Locks, rim, reversible and handed, 6"	"	75	*35	Oplegslotte, verwisselbaar en links en regs, 6"	"	75
36	Locks, rim, furniture, all types	"	75	36	Oplegslotbeslag, alle soorte	"	75
37	Locks, night latch, Yale type	"	75	37	Nagklunkslotte, Yale-tipe	"	75
38	Locks, cupboard, brass, 2/4 lever	"	75	38	Kasslotte, geelkoper, 2/4 vere	"	75
39	Locks, drawer, brass, 2/4 lever	"	75	39	Laaisslotte, geelkoper, 2/4 vere	"	75
40	Locks, pad, galvanized and brass, various sizes	"	75	40	Grendelslotte, gegalvaniseerd en geelkoper, verskillende soorte	"	75
41	Latches, Norfolk	"	75	41	Klinkslot, Norfolk	"	75
*42	Screws, wood, steel, brass, brassed and japanned, various sizes and gauges	Gross	75	*42	Skroewe, hout, staal, geelkoper, verkoper en verlak, verskillende soorte en diktes	Gross	75
43	Screws, galvanized, roofing	lb.	75	43	Skroewe, gegalvaniseerde dak-skroewe	lb.	75
44	Washers, galvanized, lead	"	75	44	Wasters, gegalvaniseerde lood-wasters	"	75
45	Malthoid (or similar), 1, 2, 3 ply	Roll	75	45	Malthoid (of soortgelyke), 1, 2, 3 laag	Roll	75
46	Malthoid, Mastipave (or similar), floor covering, 5-ply	"	100	46	Malthoid, Mastipave (of soortgelyke), vloerbedekking, 5 laag	"	100
PAINTS, GLASS AND BRUSHES				VERF, GLAS EN KWASTE			
*47	Paint, ready mixed (excluding roof paints and flat and semi-flat oil paints), all types including emulsions, whites and creams, in not less than 1/2-gallon tins	Gallons	75	*47	Verf [klaaraangemaak (behalwe dakverf en nie-glansend en half-dof olieverf)], alle soorte, insluitende emensiel, wit en rooinkleurig, in blikke van minstens 1/2 gelling	Celling	75
*48	Ditto, ditto, as above, in weight packing, in not less than 14-lb. tins	Gallons	75	*48	Ditto, ditto, soos hierbo na gewig verpak in blikke van minstens 14 lb.	lb.	75
49	Paint, primers and undercoats for above, in not less than 1/2-gallon tins	Gallons	75	49	Gronverf en onderlae vir bo-saande, in blikke van minstens 1/2-gelling	Celling	75

\*Attention is drawn to alterations or additions in these items.

\*Die aandag word gevestig op veranderinge van of byvoegings tot hierdie items.

Item No.	Description of Goods.	Unit Measurement.	Percentage of Total Quantity.	Item No.	Omskrywing van Goedere.	Eenheidsmaat.	Percentage van totale hoeveelheid.
50	Ditto, ditto, as above, in weight packing, in not less than 14-lb. tins	lb.	75	50	Ditto, ditto, soos hierbo, na gewig verpak, in blikke van minstens 14 lb.	lb.	75
*51	Paint, flat and semi-flat oil paints, whites, greens and creams, in not less than 1/2-gallon tins	Gallons	75	*51	Verf, nie-glansend en half-dowwe olie-verf, wit, groen en roomkleurig, in blikke van minstens 1/2-gelling.	Gelling	75
*52	Ditto, ditto, as above, in weight packing, in not less than 14-lb. tins	lb.	75	*52	Ditto, ditto, soos hierbo, na gewig verpak in blikke van minstens 14 lb.	lb.	75
53	Stains, oil	Gallons	75	53	Oliebeits	Gelling	75
*54	Oil, linseed, raw and boiled	"	50	*54	Lynolie, rou en gekook	"	50
*55	Turps, and turps substitute	"	50	*55	Terpentyn, en terpentynvervangmiddels	"	50
*55A	White lead in oil and leadless white in oil, all types	Cwts.	75	*55A	Witlood in olie en witloodvrye olie, alle soorte	Cwts.	75
56	Glass, clear sheet, 16/18 oz., 21/24 oz.	Sq. ft.	75	56	Glas, helderruit, 16/18 ons., 21/24 ons.	Vierk. vt.	75
57	Putty, including for steel sashes	lb.	75	57	Stokverf, insluitende vir staalvensterrane	lb.	75
*58	Brushes, sash tool, enamel and varnish, 1"	Number	75	*58	Kwaste, veusterlat, enenmel en vernis, 1"	Aantal	75
59	Brushes, flat paint, 1 1/2", 2 1/2", 3", 4", 6"	"	75	59	Kwaste vir nie-glansende verf, 1 1/2", 2 1/2", 3", 4", 6"	"	75
*60	Brushes, distemper, 6", 7", 8"	"	75	*60	Kwaste vir kouwerverf, 6", 7", 8"	"	75
61	Glass paper, fine, medium and strong	Dozens	75	61	Glaspapier, fyn, medium en sterk	Dosyn	75
MISCELLANEOUS				DIVERSE			
*62	Picks and handles, Navy's	Number	25	*62	Pikke en stee, vir swaarwerk	Aantal	25
*63	Ranges, coal fired, 4' 0", 4' 6", 5' 0", 5' 6", 6' 0"	"	75	*63	Stowe, koolbrandstof, 4' 0", 4' 6", 5' 0", 5' 6", 6' 0"	"	75
*64	Stoves, heating, Falkirk, 12", 14" and 16" diameter	"	75	*64	Stowe, verwarming, Falkirk, 12", 14" en 16" deursnee	"	75
65	Ties, wall crimped wire	Per 100	75	65	Muurankers, gevlegte draad	Per 100	75
66	Tiles, white glazed, 6" x 6"	Sq. yd.	75	66	Teëls, wit verglaas, 6" x 6"	Vierk. jrt.	75
67	Tile fittings for above	Number	75	67	Teëlhulpstukke vir bestaande geleidings vir skuifdeure, reguit en gebog, Coburns-, Mc Cabes- en soortgelyke tipes	Aantal	75
68	Track for sliding doors, straight and curved, Coburns, McCabes and similar types	Lin. ft.	75	68	Toelchlore vir bogemelde geleidings	Strek. vt.	75
69	Track fittings for above	Number	75	69	Vensters, metaal	Aantal	75
70	Windows, metal	"	75	70		"	
*EARTHENWARE, FIRECLAY AND VITREOUS CHINA-WARE.				VUURKLEI EN GLASAGTIGE PORSELEINWAAR.			
71	W.C. pans, S. & P. traps	"	75	71	Klosetpotte, S- en P-stankafsluiters	"	75
72	W.C. pans, S. & P. traps, with hardwood insert seats	"	75	72	Klosetpotte, S- en P-stankafsluiters, met ingelegde harde houtsettings	"	75
73	Syphonic pans, "Modernus", in vitreous china, complete with low level cisterns	"	75	73	Sifonieseklosetpotte, "Modernus", in glasagtige porselein, kompleet met laaggestelde reservoirs	"	75
74	Basins, with corbels or brackets	"	75	74	Wasbakke, met karbele of konsoles	"	75
*75	Sinks, sizes 24" x 18" x 10", 30" x 18" x 10", 30" x 20" x 10", 36" x 18" x 10"	"	75	*75	Opwasbakke, groottes 24" x 18" x 10", 30" x 18" x 10", 30" x 20" x 10", 36" x 18" x 10"	"	75
76	Urinals, single/double/treble stalls	"	75	76	Urinoirs, enkel/dubbel en drie sulletjies	"	75
*HOSPITAL FITTINGS, FIRECLAY AND VITREOUS CHINAWARE.				*HOSPITAALTOEBEHORE, VUURWASTE EN GLASAGTIGE PORSELEIN.			
77	Surgeon's basins with elbow action taps and knee action wastes, and brackets, complete	"	100	77	Chirurgwasbakke, met elmbogaksiekranes en knieaksie-uitlope en konsoles kompleet	"	100
78	Slop sinks, with P. & S. traps	"	100	78	Vuilwateruitstortbakke, met P- en S-stankafsluiters	"	100
79	Bed-pan sinks	"	100	79	Steekpanne	"	100
80	Bed-pan and wash-up sinks, combined, complete	"	100	80	Steekpanne en opwasbakke, gekombineerd, kompleet	"	100
*81	Urinal basins, flat backed and corner, lipped	"	100	*81	Uriniër-wasbakke, platagtigterkant en loek met lip	"	100
*82	Drainers, all sizes	"	100	*82	Afdruppelate, alle groottes	"	100

\* Attention is drawn to alterations or additions in these items.

\* Die aandag word gevestig op veranderinge van of byvoegings tot hierdie items.

Item No.	Description of Goods.	Unit Measurement.	Percentage of total quantity.	Item No.	Omskrywing van Goedere.	Eenheidsmaat.	Percentage van totale hoeveelheid.
CAST-IRON AND STAMPED STEEL GOODS, IMPORTED.				GIETYSYTER EN UITGESTEMPELDE STAALGOEDERE: INGEVOER.			
83	Flushing valves for W.C.'s, "Sloans"	Number	75	83	Spoeckleppe vir klosette, "Sloans"	Aantal	75
*84	Flushing cisterns, cast-iron, galvanised and painted, 3 and 2½ gallons, high level.	"	75	*84	Spoeckreservoirs, gietyster, galvaniseer en gevef, 3 en 2½ gellings, hoogvlak.	"	75
*85	Flushing cisterns, Fordham pressed steel, 3 and 2½ gallons, high level.	"	75	*85	Spoeckreservoirs, Fordham geprester staal, 3 en 2½ gellings, hoogvlak.	"	75
*85A	Flushing cisterns, Fordham pressed steel, 3 gallons, low level.	"	75	*85A	Spoeckreservoirs, Fordham geprester staal, 3 gellings, laagvlak.	"	75
86	Flushing cisterns, automatic, 1, 2 and 3 galls.	"	75	86	Spoeckreservoirs, outomatics, 1, 2 en 3 gellings.	"	75
87	Flush pipes, drawn steel, telescopic, 1¼", 1½"	"	75	87	Valpype, getrekte staal, teleskopies, 1¼", 1½"	"	75
*88	Basins, cast-iron, white porcelain enamel	"	75	*88	Wasbakke, gietyster, wit porseleinnemmel.	"	75
*89	Basins, stamped steel, white porcelain enamel	"	100	*89	Wasbakke, uitgestempelde staal, wit porseleinnemmel.	"	100
*90	Baths, parallel sided, cast-iron, white porcelain enamel, 5' 6" and 6' 0"	"	75	*90	Baddens, parallelkante, gietyster, wit porseleinnemmel, 5' 6" en 6' 0"	"	75
*91	Sinks, stamped steel, all stock sizes	"	75	*91	Opwasbakke, uitgestempelde staal, alle groottes, soos in handel.	"	75
92	Cylinders, sizes 50, 80, 100, 130, 150 and 200 galls, 1/8" plate, 3/16" plate	"	75	92	Silinders, groottes 50, 80, 100, 130, 150 en 200 gellings, 1/8" plate, 3/16" plate	"	75
93	Boilers, hot water, "Ideal"—3D, 4D, 5D and 6D	"	75	93	Warmwaterdenks, "Ideal"—3D, 4D, 5D en 6D	"	75
94	Boilers, hot water, "Beeston"—PX, OX, AX, CX, DX	"	100	94	Warmwaterdenks, "Beeston"—PX, OX, AX, CX, DX	"	100
*95	Shower roses, 6" and 7", copper and nickle plated.	"	75	*95	Stortbadsproeiers, 6" en 7", koper en vernikkel	"	75
96	Closest seats, single flap, hardwood (open and closed fronted)	"	75	96	Klosetsittings, enkelklap, harde hout (oop en toe voorkant)	"	75
S. A. MANUFACTURE				SUID-AFRIKAANSE FABRIKAAT.			
97	Flushing cisterns, high level, cast-iron, 2½ and 3 galls	"	75	97	Spoeckreservoirs, hoogvlak, gietyster, 2½ en 3 gellings.	"	75
*97A	Flush pipes, lead, 1½"	"	50	*97A	Valpype, lood, 1½"	"	50
98	Boilers, the "Falco", all sizes	"	75	98	Warmwaterdenks, "Falco", alle groottes.	"	75
99	Boilers, the "Fury", all sizes	"	75	99	Warmwaterdenks, "Fury" alle groottes	"	75
100	Closest seats, single flap, hardwood (open and closed fronted)	"	75	100	Klosetsittings, enkelklap, harde hout (oop en toe voorkant)	"	75
PLUMBERS BRASSWARE.				GIELKOPERWARE VIR LOODGIETERS.			
101	Waste fitting, with cap and liner (straight and bent), for baths 1½"-2"	"	75	101	Vuilwateruitloop, met skroefkap en voeringpype (reguit en gebuig), vir baddens 1½" tot 2"	"	75
102	Waste fitting, with cap and liner, for basins, 1¼", 1½", 2"	"	75	102	Vuilwateruitloop, met skroefkap en voeringpype vir wasbakke, 1¼", 1½", en 2"	"	75
103	Waste fitting, with cap and liner, for sinks, 1¼", 1½", and 2"	"	75	103	Vuilwateruitloop, met skroefkap en voeringpype vir wasbakke, 1¼", 1½", en 2"	"	75
104	Stop-cocks and wheel valves, J.C.S.W.R., ½", ¾", 1", 1½", 1½", 2", and 3"	"	75	104	Afsluitkrane en wickleppe J.C.S.W.R., ½", ¾", 1", 1½", 1½", 2", en 3"	"	75
105	Stop-cocks (non-regulation), sizes as above	"	75	105	Afsluitkrane (nie-regulasies), groottes, soos hierbo	"	75
*106	Taps, J.C.S.W.R., standard, ½" and ¾", bib and pillar	"	75	*106	Krane, J.C.S.W.R., standaard en ½" en ¾", horisontaal- en vertikaalstaande	"	75
*107	Taps (non-regulation), ½" and ¾", bib and pillar	"	75	*107	Krane (nie-regulasie), ½" en ¾", horisontaal- en vertikaalstaande	"	75
108	Ball valves, high pressure—1", 1¼", 1½", 2"	"	75	108	Balkleppe, hoogdruk—1", 1¼", 1½", 2"	"	75

\* Attention is drawn to alterations or additions in these items.

\* Die aandag word gevestig op veranderinge van of byvoegings tot hierdie items.

Item No.	Description of Goods.	Unit Measurement.	Percentage of Total Quantity.	Item No.	Omskrywing van Goedere.	Eenheidsmaat.	Percentage van totale hoeveelheid.
109	Ball valves, low pressure— 1/2", and 3/4" 1", 1 1/2", 1 1/2", 2"	Number	75	109	Balkleppe, laagdruk— 1/2" en 3/4" 1", 1 1/2", 1 1/2", 2"	Aantal	75
	PIPING.		75		PIPE.		75
*110	Copper piping, solid drawn, 1/2" to 2" outside diameter .	Lin. ft.	100	*110	Koperpype, solidgetrek, 1/2" tot 2" buite deursnee .	Strek. vt.	100
*111	Asbestos piping, "Everite", 2" to 6", with flexible simplex joint or detachable joints .	"	75	*111	Asbespype, „Everite", 2" tot 6" met buigbare simpleksverbin- ding of ainceembare verbin- dings	"	75
*112	Fittings, "Securax", all types, all sizes, 1/2" to 1"	Number	75	*112	Hulpstukke, „Securax", alle soorte, alle groottes— 1/2" tot 1"	Aantal	75
*113	Copper tube fittings, "York- shire", all types, 1/2" to 2"	"	75	*113	Koperbuislulpstukke, „York- shire", alle soorte, 1/2" tot 2"	"	75
	FIRE FIGHTING EQUIP- MENT.				BRANDWEERUITRUSTING.		
114	Extinguishers, soda acid plun- ger type, 2 galls.	Number	80	114	Brandblussers, sodasuur-dom- pelaartipe, 2 gellings	Aantal	80
115	Ditto, foam scaled type, 2 galls.	"	80	115	Ditto, skuimafdekking, 2 gel- lings	"	80
116	Ditto, carbon-dioxide type, 15 lb. gas, 4 lb. gas.	"	80	116	Ditto, koolsuurtipe, 15 lb. gas, 4 lb. gas	"	80
117	Fire buckets, flat bottom type, 2 galls.	"	100	117	Brandbluscmers, plathodem- tipe, 2 gellings	"	100
118	Fire hose, 2 1/2" and 2 3/4" diam., canvas	Lin. ft.	80	118	Brandblusslang, 2 1/2" en 2 3/4" deursnee, seil	Strek. vt.	80
119	Ditto, couplings, 2 1/2" and 2 3/4" diam., instantaneous	Pairs	80	119	Ditto, momentaansluitstukke, 2 1/2" en 2 3/4" deursnee	Paar	80
120	Ditto, branch pipes, 2 1/2" diam. with 5/8" nozzles	Number	80	120	Ditto, verdeelstukke, 2 1/2" deursnee, met 5/8"-straalpyl	Aantal	80
121	Fire hydrants, 2 1/2" and 2 3/4" diam., with 3" inlets	"	80	121	Brandkrane, 2 1/2" en 2 3/4" deursnee, met 3"-inlate	"	80

SCHEDULE E.

SKEDULE E.

Item No.	Description of Goods.	Unit Measurement.	Percentage of Total Quantity.	Item No.	Omskrywing van Goedere.	Eenheidsmaat.	Percentage van totale hoeveelheid.
1	Blocks, teak or other, 3 1/2" diam.— 6"×3" 12"×9"	Dozen	75	1	Blokke, teak en ander, 3 1/2" deursnee— 6"×3" 12"×9"	Dosyn	75
*2	Boards, distribution, ironclad, 15 to 30 amps., any number of ways	"	75	*2	Verdeelborde, gepantserd, 15 tot 30 amp., enige aantal weë	"	75
*4	Boards, distribution, wood, 15 to 30 amp., any number of ways	Per way	100	*4	Verdeelborde, hout, 15 tot 30 amp., enige aantal weë	Per weg.	100
*6	Cable, V.I.R., sizes 3/029 to 7/064, stranded or solid, 1 to 4 conductor, all types	"	100	*6	Kabel, gummi, groottes 3/029 tot 7/064, kabelstreng of so- lied, 1 tot 4 geleider, alle soorte	"	100
7	Counterweights and rings	100 yds. Dozen	100	7	Teggewigte en ringe	100 jrts. Dosyn	100
8	Ceiling, roses, 2 and 3 plate, all types	"	100	8	Plafonrosette, 2 en 3 plaat, alle soorte	"	100
	FITTINGS FOR HEAVY GAUGE SCREWED CONDUIT				TOEBEHORE VIR SKROEF- NAAD ISOLEERBUISE VAN SWAAR DIKTE		
9	Bends, solid and inspection	Dozen	100	9	Bogte, solied en inspeksie	Dosyn	100
10	Boxes, all sizes, C type, 1 to 4 way	"	100	10	Kaste, alle groottes, C-tipe, 1- tot 4-weg.	"	100
*10A	Boxes, iron or pressed steel; ceiling, switch or plug, all types and sizes	"	100	*10A	Kaste, yster of geperste staal; plafon, skakel of plug, alle soorte en groottes	"	100
11	Bushes, brass and other types, male and female, all sizes	" Gross	100	11	Hulse, gelkoper en ander tipes, spic en mol, alle groottes	Gros	100

\* Attention is drawn to alterations or additions in these items.

\* Die aandag word gevestig op veranderinge van of by-voegings tot hierdie items.

Item No.	Description of Goods.	Unit Measurement.	Percentage of Total Quantity.	Item No.	Omskrywing van Goedere.	Eenheidsmaat.	Percentage van totale hoeveelheid.
12	Couplings, plain and inspection, all sizes . . . . .	Dozen	100	12	Koppelings, gewoon en inspeksie, alle groottes . . . . .	Dosyn	100
13	Back nuts, all sizes . . . . .	Gross	100	13	Kontramore, alle groottes . . . . .	Gros	100
14	Saddles, all sizes . . . . .	"	100	14	Buisbeuels, alle groottes . . . . .	"	100
15	Tees, inspection, all types and sizes . . . . .	Dozen	100	15	T-inspeksiestukke, alle groottes en soorte . . . . .	Dosyn	100
<b>FITTINGS FOR LIGHT GAUGE CLOSE JOINT CONDUIT.</b>				<b>TOEBEHORE VIR ISOLEER-BUISE MET DIGTE NAAD VAN DUN DIKTE.</b>			
16	Bends, solid and inspection . . . . .	Dozen	100	16	Bogte, solied en inspeksie . . . . .	Dosyn	100
17	Bushes . . . . .	Gross	100	17	Hulse . . . . .	Gros	100
18	Couplings . . . . .	Dozen	100	18	Koppelings . . . . .	Dosyn	100
19	Saddles . . . . .	Gross	100	19	Buisbeuels . . . . .	Gros	100
20	Tees, inspection . . . . .	Dozen	100	20	T-inspeksiestukke . . . . .	Dosyn	100
*21	Fittings, watertight, with well glass, screwed for heavy gauge conduit, all sizes . . . . .	Number	100	*21	Toebehore, waterdig met klokglas, geskroef vir swaardikte isoleerbuis, alle groottes . . . . .	Aantal	100
*21A	Fittings, bulkhead, all types and sizes . . . . .	"	100	*21A	Toebehore, bolkoppgig, alle soorte en groottes . . . . .	"	100
*22	Flexible wires, 2 and 3 core. 14/0076 or heavier sizes, not including trailing cable and arc welding cable . . . . .	100 yds.	100	*22	Snoerdraad, 2- en 3-voudig, 14/0076 of swaarder groottes, sonder inbegrip van sleepkabel en kabel vir lasdoeleindes . . . . .	100 jrts.	100
*23	Fuse cutouts, porcelain, for distribution boards, 15 to 60 amp. . . . .	Dozen	100	*23	Smeltveiligheid, porselein, vir verdelingsborde, 15 tot 60 amp. . . . .	Dosyn	100
*24	Holders, lamp, bayonet cap, batten, all types . . . . .	"	100	*24	Lamphouers, bajonethuls, teen latwerk, alle soorte . . . . .	"	100
*25	Holders, lamp, bayonet cap, cord grip, all types . . . . .	"	100	*25	Lamphouers, bajonethuls, koordgreep, alle soorte . . . . .	"	100
*26	Holders, lamp, bayonet cap, key switch, all types . . . . .	"	100	*26	Ditto, ditto, sleutelskakelaar, alle soorte . . . . .	"	100
*27	Holders, lamp, bayonet cap, screwed electric or gas thread, 3/8" to 3/4" . . . . .	"	100	*27	Ditto, ditto, elektries- en gas-skroefdraad, 3/8" tot 3/4" . . . . .	"	100
*28	Holders, lamp, Edison screw, batten, all types . . . . .	"	100	*28	Ditto, Edisonskroef, teen latwerk, alle soorte . . . . .	"	100
*28A	Holders, lamp, Edison screw, cord grip, all types . . . . .	"	100	*28A	Lamphouers, Edisonskroef, koordgreep, alle soorte . . . . .	"	100
*28B	Holders, lamp, Edison screw, key switch, all types . . . . .	"	100	*28B	Lamphouers, Edisonskroef, sleutelskakelaar, alle soorte . . . . .	"	100
*28C	Holders, lamp, Edison screw, with gas or electric thread, 3/8" to 3/4" . . . . .	"	100	*28C	Lamphouers, Edisonskroef, met gas- en elektriese skroefdraad, 3/8" tot 3/4" . . . . .	"	100
*28D	Holders, lamp, Goliath screw, metal shell, gas or electric thread, 1/2" to 3/4" . . . . .	"	100	*28D	Lamphouers, Goliatskroef, metaalhuls, gas- of elektriese skroefdraad, 1/2" tot 3/4" . . . . .	"	100
*28E	Holders, lamp, Goliath screw, porcelain type, gas or electric thread, 1/2" to 3/4" . . . . .	"	100	*28E	Lamphouers, Goliatskroef, porseleintipe, gas- of elektriese skroefdraad, 1/2" tot 3/4" . . . . .	"	100
29	Insulators, porcelain, Bobbin and Cleat type . . . . .	Per 100	100	29	Isolators, porselein, ronde en klemtype . . . . .	Per 100	100
*30	Insulators, pin type, low tension, all types, including pins . . . . .	Dozen	75	*30	Isolators, pentipe, laagspanning, alle soorte, met inbegrip van penne . . . . .	Dosyn	75
*30A	Shackle insulators, with straps and bolts, low tension, all types . . . . .	"	75	*30A	Skakelinsulators, met beuels en boue, laagspanning, alle soorte . . . . .	"	75
*31	Lamps, 200—250 volts, B.C. general lighting service, 25 to 60 watts . . . . .	Number	75	*31	Lampe, 200—250 volt, bajonetsluiting, vir algemene verligting, 25 tot 60 watt . . . . .	Aantal	75
*31A	Ditto, 75 to 150 watts . . . . .	"	75	*31A	Ditto, 75 tot 150 watt . . . . .	"	75
*31B	Ditto, 200 watts . . . . .	"	75	*31B	Ditto, 200 watt . . . . .	"	75
*32	Lamps, 200—250 volts, E.S. general lighting service, 25 to 60 watts . . . . .	"	75	*32	Ditto, 200—250 volts, Edisonskroef, algemene verligting, 25 tot 60 watt . . . . .	"	75
*32A	Ditto, 75 to 150 watts . . . . .	"	75	*32A	Ditto, 75 tot 150 watt . . . . .	"	75
*32B	Ditto, 200 watts . . . . .	"	75	*32B	Lampe, 200—250 volts, Edisonskroef, algemene verligting, 200 watt . . . . .	"	75
*32C	Ditto, 300 watts (Goliath screw) . . . . .	"	75	*32C	Ditto, 300 watt (Goliatskroef) . . . . .	"	75
*33	Lamps, sodium, including diodes and condensers . . . . .	"	100	*33	Lampe, natrium, met inbegrip van smooispeel en kondensors . . . . .	"	100
*34	Plugs and sockets, complete, 5 to 15 amp., 2 and 3 pin, all types . . . . .	Dozen	100	*34	Kontantstoppe en steekkontakte, 2 en 3 penne, 5 tot 15 amp., alle soorte . . . . .	Dosyn	100
*35	Plugs and sockets, complete, 5 to 15 amp., 2 and 3 pin, watertight . . . . .	"	100	*35	Ditto, ditto, 5 tot 15 amp., 2 en 3 penne, waterdig . . . . .	"	100
*35A	Sockets only, for plugs, 5 to 15 amp., interior use . . . . .	"	100	*35A	Steekkontakte en kontakstoppe, 5 tot 15 amps., binnegebruik . . . . .	"	100

\* Attention is drawn to alterations or additions in these items.

\* Die aandag word gevestig op veranderinge van of byvoegings tot hierdie items.

Item No.	Description of Goods.	Unit Measure-	Percentage of Total Quantity.	Item No.	Omskrywing van Goedere.	Eenheidsmaat.	Prosentasie van totale hoeveelheid.
*35B	Sockets only, for plugs, 5 to 15 amp., watertight	Dozen	100	*35B	Steekkontakte vir kontakstoppe, 5 tot 15 amp., watertig	Dosyn	100
*36	Shades and reflectors, fire enamelled steel, all types	Number	75	*36	Kappe en reflektors, vuurvaste geëmailleerde staal, alle soorte	Aantal	75
*37	Shades, 10" and 12" white opal glass or plastic	Dozen	75	*37	Kappe, 10" en 12", wit opaalglas of potklei	Dosyn	75
38	Switches, ironclad, with fuses D.P. and T.P., 10 to 60 amp. with or without neutral links	Number	100	38	Skakelaars, gepantserd, met twee- en driepolige veiligheid, 10 tot 60 amp., met of sonder neutrale smeltstrok	Aantal	100
*38A	Switches, with or without fuses, enclosed in plastic moulded material, all sizes and types up to 30 amp.	Dozen	100	*38A	Skakelaars, met of sonder veiligheid, omluls in geprofileerde potkleimateriaal, alle groottes en soorte tot met 30 amp.	Dosyn	100
*38B	Switches, iron clad without fuses, D.P. and T.P., up to 60 amp.	"	100	*38B	Skakelaars, gepantserd, sonder veiligheid, twee- en driepolig, tot met 60 amp.	"	100
*38C	Switches, iron clad, splitter type	"	100	*38C	Skakelaars, wisseltype, gepantserd	"	100
*39	Switches, 5 to 15 amp., surface, flush, or semiflush, S.P., D.P. and 2 way, all types	"	100	*39	Skakelaars, 5 tot 15 amp., opgeleegde, ingeboude en halfingeboude, enkel- en dubbel-polig en 2-weg, alle soorte	"	100
*40	Switches, watertight, 5 to 15 amp., all types	"	100	*40	Ditto, watertig, 5 tot 15 amp., alle soorte	"	100
*41	Tubes, porcelain, leading-in and ceiling, 1, 2 and 3 way	"	75	*41	Buise, porselein, invoer- en plafou, 1-, 2- en 3-weg	"	75
*42	Wire, A.M.E., solid and stranded, all sizes	100 yds.	100	*42	Leidingsdraad, A.M.E., solied en gevleg, alle groottes	100 jrts.	100
*44	Bell wire, 1 and 2 conductor, all sizes	"	75	*44	Geleidingsdraad, skel, 1 en 2 konduktors, alle groottes	"	75
*44A	Bell flex, all types	"	75	*44A	Skelsnoer, alle soorte	"	75
*44B	Bell rosettes and pushes	100	75	*44B	Skelrosette en drukknoppe	100	75
45	Transformer, bell	Number	75	45	Transformator, skel	Aantal	75
46	Indicator, bell, 2 to 12 ways	"	75	46	Aanwysers, skel, 2- tot 12-weg	"	75
47	Refrigerators, domestic type, 4 cubic feet and over	"	75	47	Koelkaste, huishoudelike tipe, 4 kubieke voet en meer	"	75
48	Refrigerators, commercial type, 1/2 to 3 H.P. units	"	75	48	Koelkaste, kommersiële tipe, 1/2 tot 3 p.k., eenhede	"	75
49	Stoves, electric, domestic type, 3 and 4 plate	"	75	49	Stowe, elektriese, huishoudelike tipe, 3- en 4-plate	"	75
50	Stoves, electric, heavy duty type	"	75	50	Stowe, elektriese, swardiens tipe	"	100
*51	Earthing clips, all types and sizes	Dozen	75	*51	Groendsluitingbeneels, alle soorte en groottes	Dosyn	75
*52	Connectors, porcelain, 5 to 15 amp., 1, 2 and 3 way	"	100	*52	Konnektors, porselein, 5 tot 15 amp., 1-, 2- en 3-weg	"	100
*53	Tape, insulating, all types	lb.	75	*53	Isolasieband, alle soorte	lb.	75
*54	Copper tape and busbar, 1/2" x 1/16" to 1 1/2" x 1/4"	"	100	*54	Koperband en versamelrails, 1/2" x 1/16" tot 1 1/2" x 1/4"	"	100
*55	Insulating Board, Syndanyo, Ebony asbestos or similar	sq. ft.	100	*55	Isoleerband, Syndanyo, ebbenhout, asbes of soortgelyke	vierk. vt.	100

\* Attention is drawn to alterations or additions in these items.

\* Die aandag word gevestig op veranderinge van of by voegings tot hierdie items.

No. 808 (Union).]

[7th May, 1942.

### CONTROL OF BUILDING MATERIALS.

Under the powers vested in me by Regulations 5 and 6 of the Annexure to War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942), I, JOHN GRAHAM HUDSON HOLDGATE, Controller of Building Materials, do hereby prohibit and order as follows:—

1. In this notice the expressions "merchant", "wholesaler", "manufacturer", "contractor", "goods", "defence work", "authorised officer", "authorised railway officer", "Controller", and "District Controller" shall have the respective meanings assigned thereto by Government Notice No. 578 of 2nd April, 1942, as amended by Government Notice No. 807 of 7th May, 1942.

2. *Wholesalers and Manufacturers.*—As from the date of this notice no wholesaler or manufacturer shall sell or dispose of any goods in his possession or control for which a return is required in terms of Regulation 8 hereof, except—

- (1) to a merchant or a wholesaler;
- (2) in fulfilment of an order endorsed by an authorised officer or an authorised railway officer as provided for in terms of Regulation 5 (1) and (3) of Government

No. 808 (Unic).]

[7 Mei 1942

### BEHEER VAN BOUMATERIAAL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasies 5 en 6 van die Aanhangsels van Oorlogsmaatreë No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942), verbied en beveel ek, JOHN GRAHAM HUDSON HOLDGATE, Kontroleur van Boumateriaal, hierby as volg:—

1. In hierdie kennisgewing het die uitdrukkings "handelaar", "groothandelaar", "vervaardiger", "kontraakteur", "goedere", "verdedigingswerk", "gemagtigde beampte", "gemagtigde spoorwegbeampte", "Kontroleur" en "Distrikskontroleur" die onderskeie betekenis wat daaraan verleen is by Goewerimentskennisgewing No. 578 van 2 April 1942, soos gewysig by Goewerimentskennisgewing No. 807 van 7 Mei 1942.

2. *Groothandelaars en vervaardigers.*—Vanaf die datum van hierdie kennisgewing mag geen groothandelaar of vervaardiger enige van die goedere in sy besit of onder sy beheer, waarvoor 'n opgaaf ingevolgte regulasie 8 hiervan vereis word, verkoop of van die hand sit nie, behalwe—

- (1) aan 'n handelaar of groothandelaar;
- (2) ter uitvoering van 'n bestelling, wat geëndosseer is deur 'n gemagtigde beampte of 'n gemagtigde spoorwegbeampte soos bepaal by regulasie 5 (1) en (3) van

Notice No. 578 of 2nd April, 1942, as amended by Government Notice No. 807 of 7th May, 1942;

- (3) on the authority of and subject to the conditions of a permit issued by me or by an officer duly authorised by me to act on my behalf;
- (4) in compliance with and subject to the conditions of an order given by me in terms of Regulation 6 of the Annexure to War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942).

Provided that nothing herein contained shall prevent a wholesaler or manufacturer from dealing as a merchant and from converting the whole or any portion of the stocks of goods in his possession or control as a wholesaler or manufacturer, into stocks of goods in his possession or control as a merchant, whereupon he shall be deemed to be a merchant in respect of that portion of his goods so converted.

3. As from the date of this notice no wholesaler or manufacturer shall sell or dispose of any goods in his possession or control to any company, firm or person who is resident or whose place of business is not within the borders of the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa, except on the authority of and subject to the conditions of a permit issued by me or by an officer duly authorised to act on my behalf.

4. *Contractors.*—As from the date of this notice no contractor shall sell or dispose of any goods in his possession or control for which a return is required in terms of Regulation 8 hereof, except—

- (1) in the regular course of his business of undertaking the performance of work entailing the use of such goods;
- (2) on the authority of and subject to the conditions of a permit issued by me or by an officer duly authorised by me to act on my behalf;
- (3) in compliance with and subject to the conditions of an order given by me in terms of Regulation 6 of the Annexure to War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942).

Provided that nothing herein contained shall prevent a merchant from carrying on the business of a contractor, and from converting the whole or any portion of the *unprohibited* stocks in his possession or control (as provided for in Government Notice No. 578 of 2nd April, 1942, or any amendment thereof), into stocks of goods in his possession or control as a contractor and provided further that no goods in the possession or control of a wholesaler or manufacturer (other than goods in his possession or control as a merchant as provided in the last paragraph of Regulation 2 hereof) shall be so converted.

5. *Persons, etc., other than Merchants, Wholesalers, Manufacturers or Contractors.*—As from the date of this notice no company, firm, institution or person (other than a merchant, wholesaler, manufacturer or contractor) shall sell or dispose of any goods in his possession or control for which a return is required in terms of Regulation 8 hereof, nor shall any company, firm, institution, or person purchase or acquire any goods of which a return is required in terms of Regulation 8 hereof, from any other company, firm, institution or person (other than a merchant, wholesaler, manufacturer or contractor), except—

- (1) on the authority of and subject to the conditions of a permit issued by me or by an officer duly authorised by me to act on my behalf;
- (2) in compliance with and subject to the conditions of an order given by me in terms of Regulation 6 of the Annexure to War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942).

6. *Applications for Permits.*—An application for a permit to purchase any goods as provided for in Regulations 2 (3), 4 (2) and 5 (1) hereof shall be made in writing by the person desiring to acquire the goods and the application must be endorsed by the company, firm or person holding the goods. An applicant for a permit shall furnish the following information:—

- (1) Full details of the location and nature of the works for which the goods are required.
- (2) A full list of the goods required in the order of and quoting the item numbers as set forth in Schedules B and E of Government Notice No. 578 of 2nd April, 1942, or any amendment thereof.
- (3) The name of the company, firm or person who will supply the goods to be supplied.

Goewermentskennisgewing No. 578 van 2 April 1942, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 807 van 7 Mei 1942;

- (3) kragtens en onderworpe aan die voorwaardes van 'n permit uitgereik deur my of deur 'n beaampte wat behoorlik deur my gemagtig is om namens my op te tree;
- (4) ter voldoening aan en onderworpe aan die voorwaardes van 'n bevel wat kragtens regulasie 6 van die aanhangsel van Oorlogsmaatreeël No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942) deur my gegee is.

Met dien verstande dat niks wat hierin vervat is 'n groot-handelaar of vervaardiger verbied om as 'n handelaar handel te dryf nie en om al die goedere of enige gedeelte daarvan wat in sy besit of onder sy beheer as 'n groot-handelaar of vervaardiger is, in goedere in sy besit of onder sy beheer as 'n handelaar om te sit nie. Daarna word by beskou as 'n handelaar ten aansien van dié gedeelte van sy goedere wat so omgesit is.

3. Vanaf die datum van hierdie kennisgewing mag geen groot-handelaar of vervaardiger enige van die goedere in sy besit of onder sy beheer aan enige maatskappy, firma of persoon wie se besigheidsplek nie binne die grense van die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika is nie of wat nie daar woonagtig is nie, verkoop of van die hand sit nie, behalwe kragtens en onderworpe aan die voorwaardes van 'n permit uitgereik deur my of deur 'n beaampte wat behoorlik gemagtig is om namens my op te tree.

4. *Kontrakteurs.*—Vanaf die datum van hierdie kennisgewing mag geen kontrakteur enige goedere in sy besit of onder sy beheer, waarvoor 'n opgaaf kragtens regulasie 3 hiervan vereis word, verkoop of van die hand sit nie, behalwe—

- (1) in die gewone loop van sy besigheid waarin hy die uitvoering van werk onderneem wat die gebruik van sulke goedere meebreng;
- (2) kragtens en onderworpe aan die voorwaardes van 'n permit uitgereik deur my of deur 'n beaampte wat behoorlik deur my gemagtig is om namens my op te tree;
- (3) ter voldoening aan en onderworpe aan die voorwaardes van 'n bevel wat kragtens regulasie 6 van die aanhangsel van Oorlogsmaatreeël No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942) deur my gegee is.

Met dien verstande dat niks wat hierin vervat is 'n handelaar verbied om as 'n kontrakteur besigheid te doen nie, en om al die onverhoopte voorraad in sy besit of onder sy beheer of enige gedeelte daarvan (soos bepaal in Goewermentskennisgewing No. 578 van 2 April 1942 of enige wysiging daarvan), om te sit in goedere in sy besit of onder sy beheer as 'n kontrakteur, en met dien verstande verder, dat geen goedere in die besit van of onder die beheer van 'n groot-handelaar of vervaardiger (behalwe goedere in sy besit of onder sy beheer as 'n handelaar soos bepaal in die laaste paragraaf van regulasie 2 hiervan) so omgesit mag word nie.

5. *Personne, ens., behalwe handelaars, groot-handelaars, vervaardigers of kontrakteurs.*—Vanaf die datum van hierdie kennisgewing mag geen maatskappy, firma, inrigting of persoon (behalwe 'n handelaar, groot-handelaar, vervaardiger of kontrakteur) enige goedere in sy besit of onder sy beheer, waarvoor 'n opgaaf kragtens regulasie 3 hiervan vereis word, verkoop of van die hand sit nie; 'n maatskappy, firma, inrigting of persoon mag ook nie enige goedere, waarvoor 'n opgaaf ingevolgt regulasie 3 hiervan vereis word, van enige ander maatskappy, firma, inrigting of persoon (behalwe 'n handelaar, groot-handelaar, vervaardiger of kontrakteur) koop of verkry nie, behalwe—

- (1) kragtens en onderworpe aan die voorwaardes van 'n permit uitgereik deur my of deur 'n beaampte wat behoorlik deur my gemagtig is om namens my op te tree;
- (2) ter voldoening aan en onderworpe aan die voorwaardes van 'n bevel wat kragtens regulasie 6 van die aanhangsel van Oorlogsmaatreeël No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942) deur my gegee is.

6. *Aansoek om permitte.*—'n Aansoek om 'n permit om enige van die goedere soos bepaal in regulasies 2 (3), 4 (2) en 5 (1) hiervan te koop, moet skriftelik gedoen word deur die persoon wat die goedere wil verkry en die aansoek moet geëndosseer word deur die maatskappy, firma of persoon wat die goedere hou. 'n Applicant vir 'n permit moet onderstaande informasie verstrek:—

- (1) Volle besonderhede van die plek en aard van die werke waarvoor die goedere nodig is.
- (2) 'n Volledige lys van die goedere in die volgorde van en met vermelding van die itemnummers soos uiteengesit in bylaes B en E van Goewermentskennisgewing No. 578 van 2 April 1942 of enige wysiging daarvan.
- (3) Die naam van die maatskappy, firma of persoon wat die goedere wat gelewer moet word, sal lewer.

Any permit to acquire such goods shall be surrendered to the company, firm or person, who shall retain same for record and examination by the Inspector appointed by me. No permit bearing any erasure or alteration shall be accepted.

7. Any wholesaler, manufacturer, contractor, company, firm or person to whom these Regulations apply may make written application to a District Controller, for the removal of any restriction, upon the sale or disposal of any goods for which a return is required in terms of Regulation 8 hereof, where such goods are not of the quality or standard required for Defence Works or services.

Such application shall contain a full and complete description of such goods to enable an inspection to be made of such goods by an Inspector duly delegated for that purpose by the District Controller, and a sample of such goods shall, if required, be deposited with the District Controller.

No such goods shall, except as otherwise provided in these Regulations, be disposed of except upon the authority of and subject to the conditions of a permit issued by me or by an officer duly authorised to act on my behalf.

8. *Census*.—Every wholesaler, manufacturer, contractor, institution, company, firm or person (other than a merchant), shall make a return in duplicate in the manner set out in Form B. 100 attached hereto in respect of any goods enumerated in Schedules B and E of Government Notice No. 578 of 2nd April, 1942, or any amendment thereof, in his possession or control on the 30th day of April, 1942.\*

Every wholesaler and manufacturer shall, in addition to the return required in the preceding paragraph, make a return in duplicate in the manner set out in Form B. 100 attached hereto in respect of any goods enumerated in Schedules B and E of Government Notice No. 578, dated 2nd April, 1942, or any amendment thereof, in his possession or control on the last day of each succeeding month after the month of April, 1942.

(Note.—The returns required from wholesalers, manufacturers and contractors in respect of goods held by them for sale or disposal to persons other than merchants, are as provided for in Government Notice No. 578, and any amendment thereof.)

Returns shall reflect the true position as at the last day of the month, to which they refer and shall be duly certified in the manner prescribed in Form B. 100.

Returns from wholesalers and manufacturers shall reach the Controller on or before the 15th day of the month, following that in respect of which the return is made, except that returns in respect of 30th April, 1942, shall reach the Controller on or before the 22nd day of May, 1942.

Returns from contractors, companies, firms or persons other than wholesalers and manufacturers, shall reach the Controller on or before the 31st day of May, 1942.

Provided that where the retail value of the goods in any one of the items—

- (1) enumerated in Schedule B (or any amendment thereof) amounts to less than £10,
- (2) enumerated in Schedule E (or any amendment thereof) amounts to less than £5,

no return need be made in respect of such items.

The quantities of goods shall be stated in the terms of the units of measurement prescribed in the Schedules B and E of Government Notice No. 578 of the 2nd April, 1942, or any amendment thereof, and the item number of each description of goods held, shall be indicated on the return and must coincide with the item number indicated for those goods in Schedules B and E or any amendment thereof.

Goods in possession or control of any wholesaler, manufacturer, contractor, institution, company, firm or person (other than merchants) as aforesaid, shall include goods in bond, in storage and in transit.

Where goods are held at more than one point a separate return shall be rendered in respect of each point.

Where there is more than one size or type mentioned against any item, these shall be grouped together for the purposes of these Regulations.

Copies of Form B. 100 may be obtained from the Controller of Building Materials, P.O. Box 7795, Johannesburg, or at Empire Building, Corner Market and Kruiis Streets, Johannesburg.

\* In the case of South West Africa 31st day of May, 1942.

Enige permit om sulke goedere te verkry, moet gelewer word aan die maatskappy, firma of persoon wat die permit moet hou vir registerdoeleindes en vir ondersoek deur die Inspekteur wat deur my aangestel is. Geen permit waarop enige uitveiging of verandering voorkom, mag ontvang word nie.

7. Enige groothandelaar, vervaardiger, kontrakteur, maatskappy, firma of persoon op wie hierdie regulasies van toepassing is, mag skriftelik by die Distrikskontroleur aansoek doen om vrystelling van enige beperking op die verkoop of die van-die-hand-sit van enige goedere waarvoor 'n opgaaf van krugstans regulasie 8 hiervan vereis word, waar sulke goedere nie van die gehalte of standaard is wat vir verdedigingswerke of -dienste vereis word nie.

So 'n aansoek moet 'n volledige beskrywing van sulke goedere bevat sodat 'n Inspekteur, wat behoorlik vir daardie doel deur die Distrikskontroleur gemagtig is, sulke goedere kan ondersoek en, indien nodig, moet 'n monster van sulke goedere by die Distrikskontroleur ingehandig word.

Behalwe soos andersins in hierdie regulasie bepaal geen sodanige goedere van die hand gesit word nie, behalwe krugstans en onderworpe aan die voorwaardes van 'n permit uitgereik deur my of deur 'n beampete wat behoorlik gemagtig is om namens my of te tree.

8. *Sensus*.—Elke groothandelaar, vervaardiger, kontrakteur, inrigting, maatskappy, firma of persoon (behalwe 'n handelaar) moet 'n opgaaf in duplo maak op die wyse uiteengesit in bygeaande vorm B. 100 ten aansien van enige goedere, uiteengesit in bylaes B en E van Goewermentskennisgewing No. 578 van 2 April 1942 of enige wysiging daarvan, in sy besit of onder sy beheer op die 30ste dag van April 1942.\*

Elke groothandelaar en vervaardiger moet, benevens die opgaaf wat in die voorafgaande paragraaf vereis word, 'n opgaaf in duplo maak op die wyse uiteengesit in bygeaande vorm B. 100 ten aansien van enige goedere, uiteengesit in bylaes B en E van Goewermentskennisgewing No. 578, gedateer 2 April 1942, of enige wysiging daarvan, in sy besit of onder sy beheer op die laaste dag van elke opvolgende maand na die maand April 1942.

(Let wel.—Die opgawes wat vereis word van groothandelaars, vervaardigers en kontrakteurs ten aansien van goedere wat deur hulle gehou word om verkoop of van die hand gesit te word aan persone, behalwe handelaars, is soos bepaal in Goewermentskennisgewing No. 578 en enige wysiging daarvan.)

Opgawes moet die juiste posisie weerspieël soos op die laaste dag van die maand waarna hulle verwys en moet behoorlik gesertifiseer word op die wyse wat in vorm B. 100 voorgeskryf word.

Opgawes van groothandelaars en vervaardigers moet die Kontroleur bereik op of voor die 15de dag van die maand wat volg op dié ten aansien waarvan die opgaaf gemaak is, met dié uitsondering dat opgawes ten aansien van 30 April 1942 die Kontroleur op of voor die 22ste dag van Mei 1942 moet bereik.

Opgawes van kontrakteurs, maatskappye, firmas of persone, behalwe groothandelaars en vervaardigers, moet die Kontroleur op of voor die 31ste dag van Mei 1942 bereik.

Met dien verstande dat waar die kleinhandelwaarde van die goedere in enige van die items—

- (1) uiteengesit in bylae B (of enige wysiging daarvan) minder as £10 is;
- (2) uiteengesit in bylae E (of enige wysiging daarvan) minder as £5 is,

geen opgaaf ten aansien van sulke items gemaak hoef te word nie.

Die hoeveelhede goedere moet gemeld word in terme van die eenheidsmate wat voorgeskryf is in bylae B en E van die Goewermentskennisgewing No. 578 van 2 April 1942 of enige wysiging daarvan, en die itemnommer van elke beskrywing van goedere wat gehou word, moet in die opgaaf aangedui word en moet ooreenkom met die itemnommer van hierdie goedere aangedui is in bylaes B en E of enige wysiging daarvan.

Goedere in besit van of onder die beheer van enige groothandelaar, vervaardiger, kontrakteur, inrigting, maatskappy, firma of persoon (behalwe handelaars) soos voornoemd, moet insluit goedere in entrepot, goedere wat geberg word en goedere in transitio.

Waar goedere op meer as een plek gehou word, moet 'n afsonderlike opgaaf verstrek word ten aansien van elke plek. Waar daar meer as een grootte of tipe teenoor enige item gemeld is, moet hulle vir die doeleindes van hierdie regulasies gesaam gegee word.

Kopieë van vorm B. 100 kan verkry word van die Kontroleur van Boumateriaal, Posbus 7795, Johannesburg, of by Empire-gebou, h/v Mark- en Kruiisstraat, Johannesburg.

\* In die geval van Suidwes-Afrika die 31ste dag van Mei 1942.

10. *General.*—These regulations shall not apply to any Department of the Union Government of South Africa, to any Provincial Administration, to the Administration of the Mandated Territory of South West Africa, to any Divisional Council, to the South African Railways and Harbours Administration, to any Municipal or local authority, or to any Hospital receiving financial aid from Government or Public funds.

11. Nothing contained in these regulations shall be deemed to affect the provisions of Government Notice No. 578 of 2nd April, 1942, as amended.

12. Notwithstanding anything contained in these regulations, the Controller may, in his discretion, grant exemption from the whole or any of the provisions of these regulations to any person, or in respect of any of the items of the goods referred to herein.

13. Attention is drawn to the provisions of Regulations 7, 9 and 10 of War Measure No. 7 of 1942.

J. G. H. HOLDGATE,  
Controller of Building Materials.

*Note.*—In terms of Regulation 8 of the Annexure to War Measure No. 7 of 1942, any person who contravenes any prohibition under Regulation 5 of the said War Measure, or who fails to comply, within a reasonable time, with an order, request or demand of the Controller shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £200 (two hundred pounds) or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both such fine and imprisonment.

10. *Algemeen.*—Hierdie regulasies is nie op enige Departement van die Unieregering van Suid-Afrika, enige Provinsiale Administrasie, die Administrasie van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, enige Afdelingsraad, die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawe-administrasie, enige Munisipale of plaaslike owerheid, of enige hospitaal wat geldelike steun van die regering of uit openbare fondse ontvang, van toepassing nie.

11. Dit word nie beskou dat enigiets in hierdie regulasie vervat die bepalings van Goewernementskenningsgewing No. 578 van 2 April 1942, soos gewysig, raak nie.

12. Nieteenstaande enigiets in hierdie regulasies vervat, kan die Kontroleur na goedgeunkte vrystelling verleen van al die bepalings van hierdie regulasies of van enige daarvan aan enigiemand of ten aansien van enige van die items van die goedere waarna hierin verwys word.

13. Die aandag word gevestig op die bepalings van regulasies 7, 9 en 10 van Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942.

J. G. H. HOLDGATE,  
Kontroleur van Boumateriaal.

*Let Wel.*—Kragtens regulasie 8 van die aanhangsel van Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942, begaan enigiemand wat enige verbod ingevolge regulasie 5 van genoemde Oorlogsmaatreël oortree of wat ingebreke bly om, binne 'n redelike tydperk, te voldoen aan 'n bevel, versoek of eis van die Kontroleur, 'n oortreding en is by skuldigebevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £200 (tweehonderd pond) of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar of met sodanige boete sowel as sodanige gevangenisstraf.

UNION OF SOUTH AFRICA.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

CONTROLLER OF BUILDING MATERIALS.—KONTROLEUR VAN BOUMATERIAAL.

RETURN OF CONTROLLED BUILDING MATERIAL.—OPGAWE VAN BEHEERDE BOUMATERIALE.

To the Controller of Building Materials.  
Aan die Kontroleur van Boumateriaal.

I/We  
Ek/Ons

(Name of person, company or institution.—Naam van persoon, maatskappy of inrigting.)

Description/Beskrywing ..... Address/Adres ..... day of  
hereby submit the following information regarding goods in my/our possession or control on the ..... day of  
stuur hiermee die volgende informasie insake goedere in my/ons besit of onder my/ons beheer op die ..... dag van  
as required in terms of Government Notice No. 307 of 1942.  
soos vereis ingevolge Goewernementskenningsgewing No. 307 van 1942.

Item Number.* Item-nommer.*	Description of Materials, Articles or Accessories Enumerated in Schedules B and E. Beskrywing van materiale, artikels of toebehore vermeld in Bylaes B en E.	Unit Measurement.† Eenheidsmaat.†	Stocks on Hand at End of Last Month. Voorrade voorhande aan einde van verlede maand.	Stocks Received during Current Month. Voorrade ontvang gedurende huidige maand.	Stocks Sold during Current Month. Voorrade verkoop gedurende huidige maand.	Stocks on Hand at Date. Voorrade voorhande op datum.

I, /Ek ..... director/manager/secretary of .....  
direkteur/bestuurder/sekretaris van .....

hereby declare that the information given in this form is to the best of my knowledge true and correct.  
verklaar hiermee dat die inligting op hierdie vorm verstrekk na my beste wete waar en juis is.

Date/Datum ..... Signed/Geteken .....

\* "Item number" shall mean the item number in Schedules B and E.

† "Unit measurement" shall mean the method of measurement indicated in Schedules B and E, i.e. gross, number, dozen, cwts., pairs, etc.

† "Eenheidsmaat" beteken die metode van maatneem soos aangetoon in Bylaes B en E, d.w.s. gros, nommer, dosyn, cwts., pare, ens.

No. 809 (Union).]

[7th May, 1942.

No. 809 (Unie).]

[7 Mei 1942.

## CONTROL OF RUBBER.

Under the powers vested in me by Regulation 5 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), I, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Controller of Rubber, do hereby amend the regulations promulgated under Government Notice No. 258 of the 11th February, 1942, to the extent set out in the Schedule appended hereto.

J. R. F. STRATFORD,  
Controller of Rubber.

## SCHEDULE.

## Section 6.

Section 6 of the Schedule to the said Government Notice is hereby amended by substitution of the word "thirty" for the word "seven" in the second line of the said section.

No. 810 (Union).]

[7th May, 1942.

No. 810 (Unie).]

[7 Mei 1942.

## CONTROL OF MACHINE TOOLS.

Under the powers vested in me by Regulation 5 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), I, JOHN DONALD HEDDON, Controller of Machine Tools, do hereby prohibit and order as follows:—

1. No person shall, as from the date of this notice, acquire or manufacture any of the undermentioned machine tools, equipment or attachments, hereinafter referred to as "machine tools", except upon the authority of and subject to the terms of a permit issued by the Controller:—

- (1) Lathes of all types.
- (2) Automatic bar or chucking lathes, single or multi spindle.
- (3) Turret and capstan or ram type turret lathes.
- (4) Drilling machines.
- (5) Shaping machines.
- (6) Grinding, lapping and/or polishing machines.
- (7) Threading and/or screwing machines.
- (8) Horizontal or vertical boring machines.
- (9) Planing machines.
- (10) Milling machines.
- (11) Slotting machines.
- (12) Cutting-off machines, including sawing and profile cutting.
- (13) Engraving machines.
- (14) Die-sinking and die-casting machines.
- (15) Projection machines; thread, length and diameter measuring machines; hardness testing machines; slip gauges.
- (16) Power operated woodworking machines.
- (17) All fixtures and attachments used with any of the machines (1) to (16) inclusive.
- (18) Presses, forging machines, welding machines, all types, drop stamps, brakes, plate and sheet working machines.
- (19) All 2, 3 or 4 jaw chucks, hand or air operated.
- (20) Self-opening die-heads and collapsing taps of all types.

2. No application for a permit in terms of this regulation will be considered unless made on Form M.T. 1 hereof. Such application must be endorsed by a person who will supply the machine tools.

3. No permit, in terms of Regulation 1 hereof, will be necessary for the importation of machine tools into the Union or the Mandated Territory of South West Africa; but the importer shall advise the Controller of such importation immediately he has received shipping advice or failing that, within 7 days of arrival of such machine tools at Union port.

4. All such applications and notifications shall be addressed to the Controller of Machine Tools, Escom House, P.O. Box 8647, Johannesburg.

5. No person shall, as from the date of this notice, dispose of any machine tools to any other person unless such other person delivers a permit issued in terms of Regulation 1 hereof.

6. Notwithstanding anything contained in these regulations the Controller may, in his discretion, grant exemption from the whole or any of the provisions of these regulations.

7. Attention is drawn to the provisions of Regulations 7, 8, 9 and 10 of War Measure No. 7 of 1942.

J. D. HEDDON,  
Controller of Machine Tools.

## BEHEER VAN RUBBER.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van die regulasies uiteengesit in die aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatrêl No. 7 van 1942), wysig ek, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Kontroleur van Rubber, hierby die regulasies uitgevaardig ingevolge Goewermentskennisgewing No. 258 van 11 Februarie 1942, in die mate soos uiteengesit in bygaande bylae.

J. R. F. STRATFORD,  
Kontroleur van Rubber.

## BYLAE.

## Artikel 6.

Artikel 6 van die bylae van genoemde Goewermentskennisgewing word hierby gewysig deur die woord „sewe” in die tweede reël van genoemde artikel deur die woord „dertig” te vervang.

No. 810 (Unie).]

## KONTROLEUR VAN MASJIENGEREEDSKAP.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van die regulasies uiteengesit in die aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942, Oorlogsmaatrêl No. 7 van 1942, verbied en beveel ek, JOHN DONALD HEDDON, Kontroleur van Masjiengereedskap, hierby as volg:—

1. Niemand mag vanaf die datum van hierdie kennisgewing enige van die onderstaande masjiengereedskap, uitrusting of toebehore, hierna genoem „masjiengereedskap”, verkry of vervaardig nie, behalwe kragtens en onderworpe aan die bepalings van 'n permit uitgereik deur die Kontroleur.

- (1) Alle soorte draaibanke.
- (2) Outomatiese staaf- of kloudraaibanke, enkel- of meervoudige spil.
- (3) Rewolverdraaibanke of rewolverdraaibanke, perstipe.
- (4) Boormasjiene.
- (5) Sterkearmskaafmasjiene.
- (6) Slyp-, dubbeel- en polysmasjiene.
- (7) Draadsny- en/of skroefsnymasjiene.
- (8) Horizontale of vertikale boormasjiene.
- (9) Skaafmasjiene.
- (10) Freemasjiene.
- (11) Groefmasjiene.
- (12) Afsnymasjiene, met inbegrip van saag- en kopiersny-masjiene.
- (13) Graveermasjiene.
- (14) Stempelsny- en stempelgietmasjiene.
- (15) Projeksiemasjiene; draad-, lengte- en deursny-meetmasjiene; lardheid-toetsmasjiene; skuifpassers.
- (16) Masjinaal-gedrewe houtbewerkingsmasjiene.
- (17) Alle vaste en los uitrusting wat met enige van die masjiene van (1) tot en met (16) gebruik word.
- (18) Perse, smeedmasjiene, alle soorte lasmasjiene, smeedstukstamper, remme, plaat- en plaatbewerkingsmasjiene.
- (19) Alle 2, 3 of 4 klouplate, wat met die hand of deur middel van lug bedien word.
- (20) Selfopende setkoppe en intrekbare snytappe, van alle soorte.

2. Geen aansoek om 'n permit kragtens hierdie regulasie sal oorweeg word nie, tensy dit op vorm M.T. 1 hiervan gedoen word. So 'n aansoek moet geëndsosser word deur die persoon wat die masjiengereedskap sal lewer.

3. Geen permit, kragtens regulasie 1 hiervan, is vir die invoer van masjiengereedskap in die Unie of die Mandat-gebied Suidwes-Afrika nodig nie; dog die invoerder moet die Kontroleur in kennis stel van sodanige invoer, sodra hy die verskepingsadviesbrief ontvang het, of anders binne 7 dae nadat sodanige masjiengereedskap in 'n Unie-hawe aangekom het.

4. Alle sodanige aansoeke en kennisgewings moet gerig word aan die Kontroleur van Masjiengereedskap, Escomgebou, Posbus 8647, Johannesburg.

5. Niemand mag, vanaf die datum van hierdie kennisgewing, enige masjiengereedskap aan enige iemand anders van die hand sit nie, tensy sodanige ander persoon 'n permit lewer, uitgereik kragtens regulasie 1 hiervan.

6. Nieteenstaande enigiets in hierdie regulasies vervat kan die Kontroleur na goeie dinkte verstelling verleen van al die bepalings van hierdie regulasies of van sommige daarvan.

7. Die aandag word gevestig op die bepalings van regulasies 7, 8, 9 en 10 van Oorlogsmaatrêl No. 7 van 1942.

J. D. HEDDON,  
Kontroleur van Masjiengereedskap.

M.T. 1.

M.T. 1.

**APPLICATION FOR A PERMIT TO ACQUIRE MACHINE TOOLS IN TERMS OF GOVERNMENT NOTICE NO. 810 OF 7TH MAY, 1942.**

**AANSOEK OM 'N PERMIT OM MASJIENGEREEDSKAP KRAGTENS GOEWERMENSKENNISGEWING NO. 810 VAN 7 MEI 1942 TE VERKRY.**

To be completed in triplicate.

Moet in triplo ingevul word.

To the Controller of Machine Tools,  
Escom House, P.O. Box 8647,  
Johannesburg.

Aan die Kontroleur van Masjiengeredschap,  
Escom-gebou, Posbus 8647,  
Johannesburg.

I/We (state name and address) .....  
hereby apply for permission to purchase or acquire from  
(state name and address of supplier) or to manufacture.....  
the following machine tools, equipment and/or attachments:—

Ek/Ons (meld naam en adres) .....  
doen hierby aansoek om verlof om van (meld naam en adres  
van leweransier) .....  
onderstaande masjiengeredschap, uitrusting en/of toebehore te  
koop of te verkry, of om dit te vervaardig:—

1. <i>Full Description.</i> (Clearly indicate the type and specification of tools and equipment required.)	
2. <i>State purpose for which required.</i> (Indicate briefly the class of work to be done, with special reference to "War Work", if any.)	
3. <i>Similar Machine already installed.</i> (a) Number of machines. (State number of machines of a similar type in use in workshop concerned.) (b) Hours worked per day per machine. (c) Percentage of hours of working per machine under Item 3 (b) devoted to war work.	

1. <i>Volledige beskrywing.</i> (Meld duidelik die nodige soort gereedschap en uitrusting en die spesifikasie daarvan.)	
2. <i>Meld doel waarvoor dit nodig is.</i> (Meld kortliks die soort werk wat gedoen moet word, met spesiale verwysing na „Oorlogswerk", indien enige.)	
3. <i>Soortgelyke masjiene reeds geïnstalleer.</i> (a) Aantal masjiene. (Meld aantal soortgelyke masjiene wat in die betrokke werkswinkel in gebruik is.) (b) Aantal ure wat per dag per masjien gewerk word. (c) Persentasie werksure per masjien onder item 3 (b) wat aan oorlogswerk bestee word.	

*Note.*—In regard to applications for equipment listed under Items (19) and (20) of the Schedule (all 2, 3 and 4 jaw chucks, hand or air operated, and self-opening die-heads and collapsing taps), column 3 above does not apply.

*Let wel.*—Ten aansien van aansoeke om uitrusting wat onder items (19) en (20) van die bylae gespesifiseer is (alle 2, 3 of 4 klouplate wat met die hand of deur middel van lug bedien word, selfopenende setkoppe en intrekbare snytappe) is kolom 3 hierbo nie van toepassing nie.  
Ek/Ons verklaar dat bostaande informasie in die beste van my/ons kennis in alle opsigte waar en juis is.

I/We declare that to the best of my/our knowledge the foregoing information is in all respects true and correct.

Signature of Applicant.

Handtekening van Applikant.

Date

Datum

Endorsement by Supplier.

Endossement deur leweransier.

I/We, ....., hold the articles applied for and undertake to supply them to the applicant on production by him of the relative permit.

Ek/Ons ....., hou die artikels waarom aansoek gedoen word en onderneem om hulle aan die applikant te lewer wanneer hy die betrokke permit vertoon.

*Note.*—In terms of Regulation 8 (c) of the Annexure to War Measure No. 7 of 1942 any person who knowingly furnishes the Controller with any incorrect or incomplete information shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £200 (two hundred pounds) or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both such fine and imprisonment.

*Let wel.*—Kragtens regulasie 8 (c) van die aanhangsel van Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942 began enigiemand wat wil-lens en wetens enige onjuiste of onvolledige informasie aan die Kontroleur verstrek, 'n oortreding en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £200 (tweehonderd pond) of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar of met sodanige boete sowel as sodanige gevangenisstraf.

No. 811 (Union).]

[7th May, 1942.

No. 811 (Unic).]

[7 Mei 1942.

**NATIONAL EMERGENCY REGULATIONS.**

**NOODTOESTANDREGULASIES.**

**CONTROL OF IMPORTS.**

**BEHEER VAN INVOER.**

(Amendment to Government Notice No. 1636 of the 14th November, 1941.)

(Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 1636 van 14 November 1941.)

Under the powers vested in me by Government Notice No. 1267 of 10th September, 1941, as amended by Government Notice No. 1387 of 3rd October, 1941, I, EDWARD PAUL SMITH, Secretary for Commerce and Industries, in my capacity as Controller of Imports and Exports, do hereby amend Government Notice No. 1636 of the 14th November, 1941, by—

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Goewermentskennisgewing No. 1267 van 10 September 1941, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1387 van 3 Oktober 1941, wysig ek, EDWARD PAUL SMITH, Sekretaris van Handel en Nywerheid, in my hoedanigheid van Kontroleur van Invoer en Uitvoer, hierby Goewermentskennisgewing No. 1636 van 14 November 1941 deur—

(a) the addition at the end of Item 3 of the Annexure thereto, of the words "but excluding over-issues and used magazines and periodicals imported in bulk"; and

(a) aan die end van item 3 van die bylae daarvan die woorde „dog met uitsluiting van oorloflige eksemplare en gebruikte tydskrifte wat by die grootmaat ingevoer word" in te voeg; en

(b) the addition at the end of the Annexure thereto, of the following item:—

(b) aan die end van die bylae daarvan die volgende item in te voeg:—

"12. Used empty bottles landed from ships at ports in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa."

"(12) Gebruikte leë bottels aan wal gebring vanaf skepe in hawes in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika."

E. P. SMITH,  
Secretary for Commerce and Industries.

E. P. SMITH,  
Sekretaris van Handel en Nywerheid.

No. 812 (Union).]

[7th May, 1942.

## NATIONAL EMERGENCY REGULATIONS.

CONTROL OF IMPORTS.—RESTRICTED COMMODITIES  
—AMENDMENT TO GOVERNMENT NOTICE NO. 1268  
OF 10TH SEPTEMBER, 1941.

I, EDWARD PAUL SMITH, Controller of Imports and Exports, acting under the powers conferred upon me in terms of Regulation 4 (1) of the Annexure to War Measure No. 30 of 1941 (Proclamation No. 156 of 1941), do hereby amend Government Notice No. 1268 of 10th September, 1941, dealing with the control of imports—restricted commodities—by adding to the annexure thereto, the provisions set forth in the annexure to this notice.

E. P. SMITH,  
Controller of Imports and Exports.

## ANNEXURE.

Tariff Item.	Article.
53	Cigars and cigarillos.
58	Tobacco, unmanufactured.
71	Laces, lace curtaining and flouncing and embroidery, in the piece or in the form of insertions or medallions.
79	Shawls: cashmere, lace and silk, knitted and crocheted shawls; and other shawls weighing not more than 12 oz. each.
178	Marble: including tombstones.
182	Sculpture (including bronzes) being original works of art, or specially made reproductions thereof, modelled separately by an individual artist.
186	Tiles: (b) Wall, earthenware (all colours).
226	Extracts for perfumery n.e.c.
269 (g)	Venetian blinds.
275	Shingles, wooden.
285 (d)	Paper drinking and soufflé cups and ice cream cups and jars.
288	Cards, playing.
294	Paintings, etchings, pictures including calendar mounts on which a picture is imprinted, lithographed or embossed with or without a decorative border or margin, and not forming nor intended to form part of any imported printed, lithographed or embossed matter otherwise provided for, and picture books.
296 (a)	Picture postcards: Christmas, birthday, pictorial, New Year and other cards; box-coverings and pictures intended to form part of imported printed, lithographed or embossed matter.
324	Cameras for private use.
328 (1)	Specimens illustrative of natural history and exhibits, for public museums or other institutions to which the public have free access or for scientific purposes.
	(2) Antiques and works of art, provided they were produced or manufactured more than one hundred years prior to the date of importation under such conditions as the Minister may prescribe.
335	Second-hand magazines and periodicals, i.e. over-issue and/or used magazines and periodicals imported in bulk, paper festoon decoration, confetti and cracker carnival novelties, fancy wrapping and tissue wrapping papers, decorative cardboard containers, drinking straws.

No. 813 (Union).]

[7th May, 1942.

## CONTROL OF PAPER.

I, JOHANNES JACOB KRUGER, Controller of Paper, do hereby amend Government Notice No. 760 of the 24th April, 1942, issued under the authority of Regulations 5 and 6 of the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), as follows:—

- (1) By the insertion, in paragraph (a) (iii) of Regulation 1, of the word "Weekly," after the words "Provided that—", and in the Afrikaans version to substitute the words "tweemaal weeklikse" for "twee-weeklikse";
- (2) by the insertion, in paragraph (f) (i) of Regulation 2, of the word "sept." after the words "section: ninety";

No. 812 (Unie).]

[7 Mei 1942.

## NOODTOESTANDREGULASIES.

BEHEER VAN INVOER.—BEPERKTE HANDELSARTIKELS  
—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING  
NO. 1268 VAN 10 SEPTEMBER 1941.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 4 (1) van die Bylae van Oorlogsmaatreël No. 30 van 1941 (Proklamasie No. 156 van 1941), wysig ek, EDWARD PAUL SMITH, Kontroleur van Invoer en Uitvoer, hierby Goewermentskennisgewing No. 1268 van 10 September 1941, oor die beheer van invoer—beperkte handelsartikels—deur by die bylae daarvan die bepaling uitengesit in die bylae van hierdie kennisgewing in te voeg.

E. P. SMITH,  
Kontroleur van Invoer en Uitvoer.

## BYLAE.

Tarief item.	Artikel.
53	Sigare en sigartaartjies.
58	Tabak, onvervaardig.
71	Kant, kantgordyngoed, -valletjies en -borduurwerk, in die stuk of in die vorm van tussensetsels of medallions.
79	Tjalies: Kasmier-, kant- en sy-, gebreide en gehekkelde tjalies; en ander tjalies wat nie meer as 12 onse elk weeg nie.
178	Marmer: met inbegrip van grafstone.
182	Beeldhouwerk (met inbegrip van stukke in brons) wat oorspronklike kunstukke is of spesiaal vervaardigde reproduksies daarvan, wat afsonderlik deur 'n individuele kunstenaar gemodelleer is.
186	Teëls: (b) Muur-, erdewerk- (alle kleure).
226	Aftreksels vir reukwerk n.e.v.
269 (g)	Skuifblindings.
275	Dekspane, hout-.
285 (d)	Papierdrinkbakkies en -soufflebakkes en klein en groot -roomysbakkies.
288	Speelkaarte.
294	Skilderye, etse, prente met inbegrip van kalender-omringings waarop 'n prent afgedruk, gelithografeer of geëmbosseer is met of sonder 'n dekoratiewe rand en wat nie deel uitmaak of bedoel is om deel uit te maak van enige ingevoerde gedrukte, gelitografeerde of geëmbosseerde stukke waarvoor elders voorsiening gemaak is nie, en prentboeke.
296 (a)	Prentbriefkaarte: Kersfees-, verjaarsdag-, prente-, Nuwejaars- en ander kaartjies; bekledings vir dosies en prente wat bedoel is om deel uit te maak van ingevoerde gedrukte, gelitografeerde of geëmbosseerde stukke.
324	Kameras vir private gebruik.
328 (1)	(1) Eksemplare ter toeligting van natuurlike historiese en uitstaleksemplare vir publieke museums en ander inrigtings waartoe die publiek vrye toegang het of vir wetenskaplike doeleindes.
	(2) Oudhede en kunswerke, mits hul voortbrenging en vervaardiging dateer vanaf meer as honderd jaar voor die datum van invoer onder sodanige voorwaardes as wat die Minister mag voorskryf.
335	Tweedehaandse tydskrifte, d.w.s. oortollige eksemplare en/of gebruikte tydskrifte wat by die grootmaat ingevoerde tyd-, papier-festoenversiering, konfettie en klapper-karnavalnuwigheidsfantasie-omslag en sy papier vir toedraaidoeleindes, sierkartonhouers, drinkstrooitjies.

No. 813 (Unie).]

[7 Mei 1942

## BEHEER VAN PAPIER.

Ek, JOHANNES JACOB KRUGER, Kontroleur van Papier, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 760 van 24 April 1942, afgekondig kragtens regulasies 5 en 6 van die Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), as volg:—

- (1) Deur die toevoeging tot paragraaf (a) (iii) van regulasie 1, van die woord „Weeklikse,” na die woorde „twee-weekdien verstande dat—” en deur die woord „weeklikse” te verlikse” met die woorde „tweemaal weeklikse”;
- (2) deur die toevoeging tot paragraaf (f) (i) van regulasie 2, van die woord „sept.” na die woorde „artikel negentig”;

- (3) by the insertion after the word "shall" in line one of Regulation 9 of the words "except as provided in these Regulations";
- (4) by the insertion after the word "packages" in the seventh last line of Regulation 9 of the words "not conforming to these Regulations and".

J. J. KRUGER,  
Controller of Paper.

No. 814 (Union).]

[7th May, 1942.

**NATIONAL EMERGENCY REGULATIONS.**

*Control of Exports.—Amendment to Government Notice No. 1269 of 10th September, 1941, as amended by Government Notices Nos. 1725 of 2nd December, 1941, 288 of 16th February, 1942, and 572 of 27th March, 1942.*

Under the powers vested in me by sub-regulation (3) of Regulation 8 bis of the National Emergency Regulations, promulgated by Proclamation No. 334 of 1939, and validated by section two of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), I, JAN HENDRIK HOFMEYR, Acting Minister of Commerce and Industries, do hereby amend Government Notice No. 1269 of 10th September, 1941, as amended by Government Notices Nos. 1725 of 2nd December, 1941, 288 of 16th February, 1942, and 572 of 27th March, 1942, dealing with the Control of Exports, by inserting the words "except onions and potatoes" after the word "vegetables" in paragraph 1 (e) and by adding after item (lxx) in paragraph 1 (a) the following new items:—

- (lxxi) All pig products.
- (lxxii) Honey.
- (lxxiii) Essential oils.
- (lxxiv) Waxes.
- (lxxv) Fats.
- (lxxvi) Glycol.
- (lxxvii) Fuel oil.
- (lxxviii) Non-ferrous metals and products.
- (lxxix) Mineral turpentine.
- (lxxx) Foodstuffs, excluding fresh vegetables and fruit, excepting potatoes and onions.
- (lxxxi) Radios, radio equipment and spares.

No. 837 (Union).]

[8th May, 1942.

**NATIONAL SUPPLIES CONTROL BOARD.**

Under the powers vested in me by sub-regulation (5) of Regulation 2 of the National Emergency Regulations, as amended by War Measure No. 25 of 1942 (Proclamation No. 63 of 1942), I, EDWARD PAUL SMITH, Chairman of the National Supplies Control Board, do hereby order as follows:—

1. Every Company, firm or person whose business or part of whose business it is to purchase, sell or consume any material or article set out in Annexure "A" hereto, or who owns or has power to dispose of, or is in possession or control of such materials or articles, shall in respect of each such material or article furnish the National Supplies Control Board, in the form prescribed in Annexure "B" hereto, with the information relating to each such material or article, and specified in Annexure "B" aforesaid.
  2. The information required shall in every instance be rendered in the weights and measures most commonly used in the trade concerned.
  3. All returns must reflect the actual position as at 31st March, 1942, and must be delivered to the Secretary, National Supplies Control Board, 216 Central Street, Pretoria, on or before 12 noon on 27th May, 1942.
- This order shall apply also in the Mandated Territory of South-West Africa.

E. P. SMITH,  
Chairman, National Supplies Control Board.

- Note.
- (a) No forms will be supplied for the purposes of this order.
  - (b) Companies, firms or persons having one or more branches, factories or places of business shall render a return in respect of all such branches, factories or direct by such branches, provided that returns may be made at the discretion of the company, firm or person concerned.

- (3) deur die toevoeging na die woord „mag” tot die eerste lyn van regulasie 9 van die woorde „behalwe soos in hierdie regulasies bepaal word”;
- (4) deur die toevoeging na die woord „paksels” tot die negende laaste lyn van regulasie 9, van die woorde „wat nie in ooreenstemming met hierdie regulasie is nie en”.

J. J. KRUGER,  
Kontrolcur van Papier.

No. 814 (Unie).]

[7 Mei 1942.

**LANDSNOODTOESTANDREGULASIES.**

*Beheer van Uitvoer.—Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 1269 van 10 September 1941, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1725 van 2 Desember 1941, 288 van 16 Februarie 1942 en 572 van 27 Maart 1942.*

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subregulasie (3) van regulasie 8 bis van die Landsnoodtoestandregulasies, afgekondig by Proklamasie No. 334 van 1939 en geldig gemaak by artikel twee van die Wet op Oorlogsmaatreëls (Wet No. 13 van 1940), wysig ek, JAN HENDRIK HOFMEYR, Waarnemende Minister van Handel en Nywerheid, hierby Goewermentskennisgewing No. 1269 van 10 September 1941, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1725 van 2 Desember 1941, 288 van 16 Februarie 1942 en 572 van 27 Maart 1942, betreffende die Beheer van Uitvoer, deur die woorde „behalwe uie en aartappels” na die woord „groente” in paragraaf 1 (e) in te voeg en deur na item (lxx) in paragraaf 1 (a) die volgende nuwe items by te voeg:—

- (lxxi) Alle varkprodukte.
- (lxxii) Heuning.
- (lxxiii) Vlugtige oliesoorte.
- (lxxiv) Wassoorde.
- (lxxv) Vetsoorde.
- (lxxvi) Glycol.
- (lxxvii) Brandstofolie.
- (lxxviii) Nie-ysterhoudende metale en produkte daarvan.
- (lxxix) Mineraleertpentyen.
- (lxxx) Voedingstowwe, met uitsondering van vars groente en vrugte, behalwe aartappels en uie.
- (lxxxi) Radiostelle, radio-apparaat en -onderdele.

No. 837 (Unie).]

[8 Mei 1942.

**RAAD VAN BEHEER OOR LANDSVOORRADE.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subregulasie (5) van regulasie 2 van die Landsnoodtoestandregulasies, soos gewysig by Oorlogsmaatreël No. 25 van 1942 (Proklamasie No. 63 van 1942), beveel ek, EDWARD PAUL SMITH, Voorsitter van die Raad van Beheer oor Landsvoorraad, hierby as volg:—

1. Elke maatskappy, firma of persoon wie se besigheid of 'n deel van wie se besigheid dit is om enige materiaal of artikel uiteengesit in bylae „A” hiervan te koop, verkoop of verbruik, of aan wie sodanige materiale of artikels behoort, of wat bevoeg is om sodanige materiale of artikels weg te maak, of wat in besit is van, of beheer uitoefen of sodanige materiale of artikels, moet ten opsigte van elke sodanige materiaal of artikel aan die Raad van Beheer oor Landsvoorraad, in die vorm aangegee in bylae „B” hiervan, die inligting met betrekking tot elke sodanige materiaal of artikel en in voornoemde bylae „B” vermeld, verstrek.
  2. Die vereiste inligting moet in elke geval in die gewigte en mate wat mees algemeen in die betrokke bedryf gebruik word, opgegeë word.
  3. Alle opgawes moet die werklike posisie soos op 31 Maart 1942, weergee en moet voor 12-uur middag op 27 Mei 1942 aan die Sekretaris, Raad van Beheer oor Landsvoorraad, Sentraalstraat 216, Pretoria, afgeleë word.
- Hierdie bevel is ook van toepassing in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

E. P. SMITH,  
Voorsitter, Raad van Beheer oor Landsvoorraad.

Let wel.

- (a) Geen vorms sal vir die doeleindes van hierdie bevel verskaf word nie.
- (b) Maatskappye, firma's of persone wat een of meer takke, fabriekke of besighedplekke het moet 'n opgawe ten opsigte van alle sodanige takke, fabriekke of besighedplekke verstrek, met dien verstande dat opgawes regstreeks deur sodanige takke, fabriekke of besighedplekke, na goeddunke van die betrokke maatskappy, firma of persoon, verstrek kan word.

(c) Attention is drawn to the National Emergency Regulations published under Proclamation No. 201 of 1939, as amended, which provide that failure to comply with the conditions of this order, is punishable by a fine of £200, or by imprisonment during a period not exceeding one year or to both such fine and such imprisonment.

(c) Die aandag word gevestig op die Landsnoodtoestand-regulasies afgekondig by Proklamasie No. 201 van 1939, soos gewysig, ingevolge waarvan 'n boete van £200 of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar of beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf opgelê kan word, indien aan die bepaling van hierdie bevel nie voldoen word nie.

## ANNEXURE "A".

## LIST OF MATERIALS AND ARTICLES IN RESPECT OF WHICH RETURNS MUST BE SUBMITTED.

*Chemicals.*

Acetic Acid.	Ethyl Acetate.	Phosphorus.
Acetic Anhydride.	Ethyl Alcohol.	oxychloride.
Acetone.	Ethyl Ether.	Phthalic Anhydride.
Ammonia	Formaldehyde.	Plastics (not
Anhydrous.	Hexamethylenete-	enumerated else-
Ammonium	tramine.	where).
Sulphate.	Isopropyl Acetate.	Polyvinyl Chloride.
Aniline.	Isopropyl Alcohol.	Potash Salts (not
Borax.	Xylenols (total).	enumerated else-
Boric Acid.	Resins, Alkyd.	where).
Buryl Acetate.	Resins, Phenol-	Potassium Per-
Buryl Alcohol.	formaldehyde.	chlorate.
Calcium Silicon.	Soda Ash.	Potassium Per-
Camphor.	Sulphuric Acid.	manganate.
Carbon	Toluene.	Synthetic Gums
Tetrachloride.	Triecresyl	and Resins.
Chlorine.	Phosphate.	Synthetic Rubber.
Chromic	Methanol.	Triphenyl.
Chemicals.	Naphthalene.	Sodium Nitrate.
Citric Acid.	Neoprene.	Potassium Chlorate.
Copper Sulphate.	Nitric Acid.	Carbonyl Iron
Cresols.	Paraformaldehyde.	Powder.
Cresylic Acids.	Phenol.	Caustic Soda.
Di-butyl Phthalate.	Phosphorus (white).	

*Sundry Materials and Articles.*

Hemp.	Mexican Fibres.	Vacuum Cleaners.
Manilla Hemp	Bristle.	Cooking Ranges
Fibres.	Casein.	(domestic).
Henequin.	Cork.	Abrasive, Corun-
Jute.	Horsehair.	dum, and Emery
Sisal.	Sisal (optical).	Manufactures.
Kapok.	Carbon & Graphite	Tungsten Wire.
Shellac Bristle.	Electrodes.	

## ANNEXURE "B".

Return in respect of material or article .....  
Name of Firm .....  
Address .....

(Read the questions with great care and see that the information given specifically answers each question.)

**A.—Stocks.**

1. Stocks on hand as at 31st March, 1942, stating what percentage of such stocks is held on Government account (if any).
2. Stocks afloat as at 31st March, 1942, not included in above.
3. Stocks short shipped and lying in countries of origin as at 31st March, 1942 (state the countries of origin)

**B.—Requirements.**

1. The quantities of the material or article required for use or consumption in the Union or South West Africa during the year 1942. State the quantities required for each particular purpose for which the material or article is used or to be used. (Specific war purposes, if any, to be given separately)
2. The quantities of the material or article required during 1942 for export and/or in the manufacture of goods intended for export, stating in each case the country of destination
3. Can your requirements of the material or article concerned be reduced by way of substitution or other means

**C.—Origin of Requirements.**

1. Requirements of material or article for year 1942 obtained or obtainable from manufacture or production in the Union or South West Africa

## BYLAE „A“.

## LYS VAN MATERIALE EN ARTIKELS TEN OPSIGTE WAARVAN OPGAWES VERSTREK MOET WORD.

*Chemikalieë.*

Asynsuur.	Etielalkohol.	Plastiese materiale
Asynsuuranhidried.	Etieler.	(nie elders ver-
Aseton.	Formaldehid.	meld).
Ammoniak	Hexametilceute-	Poëivijnchlorid.
Anhidries.	tramine.	Kaliumsote (nie
Ammoniumsulfat-	Isopropielasetaat.	elders vermeld).
Anilien.	Isopropielalkohol.	Kaliumperchloraat.
Boraks.	Xylenols (total).	Kalium-
Boorsuur.	Harse, alkiede.	permanganaat
Butielasetaat.	Harse, fenol-	Sintetiese gom- en
Butielalkohol.	formaldehiede.	harssoorte.
Kalsium-kiesel.	Ru soda.	Sintetiese rubber.
Kamfer.	Swawelsuur.	Trifeniel.
Koolstoffetra-	Toluene.	Natriumnitrat.
chlorid.	Trikresielfosfaat.	Kaliumchloraat.
Chloor.	Metanol.	Karboniel-yster-
Chroomchemikalieë.	Naftalien.	poëier.
Sitroensuur.	Neopreen.	Bytsoda.
Kopersulfat.	Salpetersuur.	
Kresole.	Paraformaldehid.	
Kresielsure.	Fenol.	
Dibutielalataat.	Fosfor (wit).	
Etielasetaat.	Fosforoksichloried.	
	Ftaalanhidried.	

*Diverse materiale en artikels.*

Hennep.	Meksikaanse vesels.	Kooktoestelle
Manilla-hennep-	Borselhaar.	(huishoudelik).
vesel.	Kaseien.	Stofsuiers:
Henequen.	Perdehaar.	Slyp-, korund en
Juut.	Kurk.	amarilfabrikate.
Sisal-hennep.	Glas (optiese).	Wolframdraad
Kapok.	Koolstof- en grafiet-	
Skellakborselhaar.	elektrodes.	

## BYLAE „B“.

Opgaaft ten opsigte van materiaal of artikel .....  
Naam van firma .....  
Adres .....

(Lees elke vraag sorgvuldig deur en sorg dat die inligting wat verstrekt word, in besonder op elke vraag 'n antwoord is.)

**A.—Voorrade.**

1. Voorrade voorhande op 31 Maart 1942, met vermelding van die persentasie van sodanige voorrade wat op rekening van die Staat gehou word (as daar is)
2. Voorrade onderweg op 31 Maart 1942, nie hierbo ingesluit nie
3. Voorrade agtergelaat en wat op 31 Maart 1942 in lande van herkoms lê (meld lande van herkoms)

**B.—Benodigdheids.**

1. Die hoeveelhede van die materiaal of artikel benodig vir gebruik of verbruik in die Unie of Suidwes-Afrika gedurende die jaar 1942. Meld die hoeveelhede nodig vir elke bepaalde doel, waarvoor die materiaal of artikel gebruik word, of vir gebruik bestem is. (Bepaalde oorlogsgebruik, as daar is, moet afsonderlik vermeld word)
2. Die hoeveelhede van die materiaal of artikel benodig gedurende 1942 vir uitvoer en/of vir uitdie vervaardiging van goedere bestem vir uitvoer, met vermelding in elke geval van die land van bestemming
3. Kan u benodigdheids van die betrokke materiaal of artikel by wyse van vervanging of op ander maniere verminder word

**C.—Herksom van benodigdheids.**

1. Hoeveelhede vir die jaar 1942 benodig van materiaal of artikel verkry of verkrygbaar van vervaardiging of produksie in die Unie of Suidwes-Afrika

2. Requirements of material or article for year 1942 imported, or which it is proposed to import from sources outside the Union or South West Africa, stating in each case the country of origin

2. Hoeveelheid vir die jaar 1942 benodig van materiaal of artikel wat ingevoer word, of wat u voornemens is om in te voer, van bronne buite die Unie en Suidwes-Afrika, met vermelding in elke geval van die land van herkoms.

**D.—Production.**

**D.—Produksie.**

1. Estimated production by you of material or article concerned—  
 (a) during the year 1942 . . . . .  
 (b) during the year 1943 . . . . .  
 State amount estimated to be available for export and intended country of destination . . . . .  
 2. Can your production of material or article concerned be increased. State requirements to effect such increase . . . . .

1. Geskatte produksie deur u van betrokke materiaal of artikel—  
 (a) gedurende die jaar 1942 . . . . .  
 (b) gedurende die jaar 1943 . . . . .  
 Meld die hoeveelheid wat na skatting vir uitvoer beskikbaar sal wees en die bedoelde land van bestemming . . . . .  
 2. Kan u produksie van die betrokke materiaal of artikel vermeerder word? Meld benodigdhede om sodanige vermeerdering te bewerkstellig . . . . .

No. 838 (Union).]

[25th April, 1942.

No. 838 (Unie).]

[25 April 1942.

**OBJECTIONABLE LITERATURE.**

**AANSTOOTLIKE LITERATUUR.**

(Amendment of Government Notice No. 1777, dated 29th October, 1940.)

(Wysiging van Goewernmentskennisgewing No. 1777, gedateer 29 Oktober 1940.)

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has approved of the amendment of Government Notice No. 1777, dated the 29th October, 1940, by the deletion of the title "West" (English Edition).

Hierby word vir algemene informasie bekeidgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake die wysiging van Goewernmentskennisgewing No. 1777, gedateer 29 Oktober 1940, goedgekeur het deur die skraping van die titel „West” (Britse Uitgawe).

No. 847 (Union).]

[8th May, 1942.

No. 847 (Unie).]

[8 Mei 1942.

**SALE OF PETROL.**

**VERKOOP VAN PETROL.**

I, JAN HENDRIK HOFMEYR, Acting Minister of Commerce and Industries, acting under the powers conferred upon me by Regulation 3(1) of the National Emergency Regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 135 of 1941 (War Measure No. 27 of 1941), and on the recommendation of the National Supplies Control Board, do hereby prohibit, throughout the Union and the Mandated Territory of South West Africa, with effect from the 11th May, 1942, the supply of petrol by any dealer in petrol to any person on any Sunday, and on any Saturday before 8 o'clock a.m. or after 12 noon, and on any other week-day before 8 o'clock a.m. and after 6 o'clock p.m.

Ek, JAN HENDRIK HOFMEYR, Waarnemende Minister van Handel en Nywerheid, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Regulasie 3(1) van die Landsnoodtoestandregulasies uiteengesit in die bylae tot Proklamasie No. 135 van 1941 (Oorlogsmaatreël No. 27 van 1941), en op aanbeveling van die Raad van Beheer van Landsvoorrade, verbied hierby, in die Unie en in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, met ingang vanaf 11 Mei 1942, die lewering van petrol deur enige handelaar in petrol aan enigiemand op enige Sondag, en op enige Saterdag vóór 8 uur v.m. of ná 12 uur middag, en op enige ander weksdag vóór 8 uur v.m. en ná 6 uur n.m.

Government Notice No. 162 of the 28th January, 1942, is hereby withdrawn.

Regeringskennisgewing No. 162 van 28 Januarie 1942 word hierby herroep.

JAN H. HOFMEYR,  
Acting Minister of Commerce and Industries.

JAN H. HOFMEYR,  
Waarnemende Minister van Handel en Nywerheid.

No. 853 (Union).]

[8th May, 1942.

No. 853 (Unie).]

[8 Mei 1942.

**NATIONAL EMERGENCY REGULATIONS.**

**LANDSNOODTOESTANDREGULASIES.**

**FEE IN RESPECT OF DOCUMENTS REQUIRED IN CONNECTION WITH IMPORTS AND EXPORTS.**

**BEDRAG BETAALBAAR TEN OPSIGTE VAN DOKUMENTE VEREIS IN VERBAND MET IN- EN UITVOER.**

I, JAN HENDRIK HOFMEYR, Acting Minister of Commerce and Industries, acting under the powers vested in me by sub-regulation (3) of Regulation 4 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 156 of 1941 (War Measure No. 30 of 1941), as added by Proclamation No. 35 of 1942 (War Measure No. 14 of 1942), and as amended by Proclamation No. 100 of 1942 (War Measure No. 39 of 1942), do hereby impose with effect from 11th May, 1942, a fee made to the Controller of Imports and Exports for an Import Permit and/or Certificate of Essentiality or Export Permit to import goods into, or export goods from, the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa.

Ek, JAN HENDRIK HOFMEYR, Waarnemende Minister van Handel en Nywerheid, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by subregulasie (3) van regulasie 4 van die regulasies bevat in die aanhangsel by Proklamasie No. 156 van 1941 (Oorlogsmaatreël No. 30 van 1941), soos uitgebrei by Proklamasie No. 35 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 14 van 1942), en soos gewysig by Proklamasie No. 100 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 39 van 1942), maak hierby met ingang van 11 Mei 1942 die bedrag van twee sjelings en ses pennis betaalbaar ten opsigte van elke aansoek gerig aan die Kontroleur van invoer en uitvoer om 'n invoerpermit en/of noodsaaklikheidsertifikaat of uitvoerpermit vir die invoer van goedere in of die uitvoer van goedere uit die Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

This notice replaces Government Notice No. 251 of the 10th February, 1942.

Hierdie kennisgewing vervang Goewernmentskennisgewing No. 251 van 10 Februarie 1942.

Jan H. HOFMEYR,  
Acting Minister of Commerce and Industries.

Jan H. HOFMEYR,  
Waarnemende Minister van Handel en Nywerheid.

*Note.*—The fee is payable by means of uncancelled Revenue stamps to the value of 2s. 6d. affixed to the original of each form of application (C.I. 126 Imports and C.I. 100X Exports) on which the number of entries must not exceed 15. In the case of an unsuccessful application no fee will be refunded.

*Let wel.*—Die bedrag is betaalbaar in die vorm van nie-geroefde inkomsteseëls ter waarde van 2s. 6d. wat geplak moet word op die oorspronklike van elke aansoekvorm (H.N. 126 invoer en H.N. 100X uitvoer) waarop die aantal inskrywings hoogstens 15 mag wees. Die bedrag sal nie terugbetaal word indien die aansoek nie slaag nie.

No. 855 (Union).]

[13th May, 1942. No. 855 (Unie).]

[13 Mei 1942.]

## CONTROL OF PAPER.

I, JOHANNES JACOB KRUGER, Controller of Paper, do hereby amend Government Notice No. 760 of the 24th April, 1942, issued under the authority of Regulations 5 and 6 of the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), as follows:—

- (1) By the insertion, in paragraph 2 (c) of the words "(including any such document, book or form of which the dimensions are prescribed by law)" after the word "form" in line two.
- (2) By the addition after Regulation 14 of the following Regulation to be numbered 14 bis:—

"No person shall dispose of paper cement bags otherwise than to cement producing companies or their authorized agents."

J. J. KRUGER,  
Kontroller of Paper.

## BEHEER VAN PAPIER.

Ek, JOHANNES JACOB KRUGER, Kontroleur van Papier, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 760 van 24 April 1942, afgekondig kragtens regulasies 5 en 6 van die Aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreeël No. 7 van 1942), as volg:—

- (1) Deur die toevoeging tot paragraaf 2 (c) van die woorde „(met inbegrip van sodanige dokument, boek of vorm waarvan die mate deur wetgewing vasgestel is)” na die woord „vorm” in die tweede lyn.
- (2) Deur die toevoeging na regulasie 14 van die volgende regulasie wat as 14 bis bekend sal wees:—

„Niemand mag papier sementsakke van die hand sit nie behalwe aan sement produserende maatskappye of hul gemagtigde agente.”

J. J. KRUGER,  
Kontroleur van Papier.

No. 862 (Union).]

[13th May, 1942.

[13 Mei 1942.]

## NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO WAR MEASURE No. 44 of 1941.

In terms of sub-regulation (1) of Regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby—

- (1) withdraw Government Notice No. 1661, dated 21st November, 1941;
- (2) throughout the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa, fix as the maximum prices at which any of the goods specified in the Schedule hereto may be sold by a licensed dealer in such goods (a) to another licensed dealer in such goods the prices specified in Column 1 of the said Schedule and (b) to any person who is not a licensed dealer in such goods the prices specified in Column 2 of the said Schedule.

A. B. McDONALD,  
Price Controller.

No. 862 (Unie).]

## KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE BYLAE VAN OORLOGSMAATREEËL No. 44 van 1941.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Prys-kontroleur, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van die bylae van Oorlogsmaatreeël No. 44 van 1941—

- (1) herroep hierby Goewermentskennisgewing No. 1664 van 21 November 1941;
- (2) bepaal hierby dat die maksimum pryse waarteen deur die hele Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika enige van die goedere in die bygaande lys uiteengesit deur 'n gelisensieerde handelaar in sulke goedere (a) aan 'n ander gelisensieerde handelaar in sulke goedere verkoop mag word, die pryse is soos in Kolom 1 van genoemde lys uiteengesit en (b) aan enige persoon wat nie 'n gelisensieerde handelaar in sulke goedere is nie, die pryse is soos in Kolom 2 van genoemde lys uiteengesit.

A. B. McDONALD,  
Prys-kontroleur.

## SCHEDULE.

Description of Goods.

Maximum Prices  
per Yard.  
Column 1. Column 2.  
s. d. s. d.

## 1. „Tootal” Products:—

(i) „Tobralco”, 27-28 in. wide	2 3	2 11
(ii) „Tobralco”, 36 in. wide	2 10	3 9
(iii) „Garden Bloom”, 36 in. wide	2 8	3 6
(iv) „Tootal Pique Fine”, 36 in. wide	3 6	4 8
(v) 40-50 Tennis Fabric, 36 in. wide	3 6½	4 8
(vi) K.907 Tennis Fabric, 36 in. wide	3 7½	4 9
(vii) „Lystav”, 36 in. wide	3 5½	4 7
(viii) „Toolina”, 36 in. wide	3 7	4 11
(ix) „Tootoile”, 36 in. wide	3 4	4 5
(x) „Tolsil”, 36 in. wide	4 1	5 6
(xi) „Tootama”, 36 in. wide	5 8	7 0
(xii) „Tootal” Standard Linen, 36 in. wide	7 2	9 5

Each.  
s. d.

2. Hats, Men's:—  
„Wilsons”

23 0

No. 887 (Union).]

[15th May, 1942.

## CONTROL OF CORRUGATED STEEL SHEETS (CORRUGATED IRON).

Under the powers vested in me by Regulation 5 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), I, JOHN DONALD HEDDON, Controller of Iron and Steel, do hereby prohibit and order as follows:—

5. In this notice unless inconsistent with the context—  
“corrugated sheets” means any unused corrugated sheets made of iron or steel whether galvanised or ungalvanised.

No. 887 (Unie).]

## BEHEER VAN GERIFFELDE STAALPLATE. (GERIFFELDE YSTERPLATE.)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van die regulasies uiteengesit in die bylae van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreeël No. 7 van 1942), verbied en gelas ek, JOHN DONALD HEDDON, Kontroleur van Yster en Staal, hierby as volg:—

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, beteken „geriffelde plate” enige ongebruikte geriffelde plate wat van yster of staal gemaak is en wat galvaniseer of ongalvaniseer is.

[15 Mei 1942]

2. No person shall as from the date of this notice, acquire any corrugated sheets except upon the authority of and subject to the terms of a permit issued by the Controller.
3. No application for a permit will be considered unless the applicant completes the form of declaration embodied in Application Form C.S. 1 hereto, copies of which form may be obtained from the Controller of Iron and Steel, P.O. Box 7737, Johannesburg.
4. No person shall as from the date of this notice sell, supply or dispose of any corrugated sheets to any other person except and upon delivery to him of a permit issued in terms of Regulation 2 hereof. Such person so selling, supplying or disposing of corrugated sheets must complete the endorsement at the foot of the permit and forward the permit to the Controller.
5. Notwithstanding anything contained in these regulations the Controller may in his discretion grant exemption from the whole or any of the provisions of these regulations.

J. D. HEDDON,  
Controller of Iron and Steel.

2. Niemand mag vanaf die datum van hierdie kennisgewing enige geriffelde plate verkry nie, behalwe kragtens en onderworpe aan die bepalings van 'n permit uitgereik deur die Kontroleur.
3. Geen aansoek om 'n permit sal oorweeg word nie, tensy die applikant die verklaringvorm beliggzaam in aplikasievorm C.S. 1 hiervan, inwyl. Kopiee van die vorm kan verkry word van die Kontroleur van Yster en Staal, Posbus 7737, Johannesburg.
4. Niemand mag vanaf die datum van hierdie kennisgewing enige geriffelde plate aan enigiemand verkoop, lewer of van die hand sit nie behalwe op aflewering aan hom van 'n permit uitgereik kragtens regulasie 2 hiervan. 'n Person wat aldus geriffelde plate verkoop, lewer of van die hand sit moet die endorsement onderaan die permit inwyl en die permit aan die Kontroleur stuur.
5. Nieteenstaande enigiets in hierdie regulasies vervat, kan die Kontroleur na goeëdunke vrystelling verleen van al die bepalings van hierdie regulasie of van sommige daarvan.

J. D. HEDDON,  
Kontroleur van Yster en Staal.

LET WEL.—Kragtens regulasie 8 van die aanhangsel van Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942 begaan enigiemand wat enige verbod ingevolge regulasie 5 van genoemde Oorlogsmaatregel oortree of wat in gebreke bly om, binne 'n redelike tydperk, te voldoen aan 'n bevel, versoek of eis van die Kontroleur, 'n oortreding en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £200 (tweehonderd pond) of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar of met sodanige boete sowel as sodanige gevangenisstraf.

C.S. 1.

Form C.S. 1.

APPLICATION FORM.

APPLIKASIEVORM.

CONTROL OF CORRUGATED STEEL SHEETS  
(CORRUGATED IRON).

BEHEER VAN GERIFFELDE STAALPLATE.  
(GEGALVANISEERDE PLAATYSTER).

To the Controller of Iron and Steel,  
P.O. Box 7737,  
Johannesburg.

Aan die Kontroleur van Yster en Staal,  
Posbus 7737,  
Johannesburg.

- (1) Full name and address of applicant .....
- (2) Full name and address of user if he is not the applicant .....
- (3) The number and size of sheets required .....
- (4) Whether in the event of galvanised sheets not being available is the applicant prepared to accept ungalvanised sheets .....
- (5) Full details of purpose for which sheets are required .....
- (6) Desired date of delivery to fit in with work for which sheets are required .....
- (7) Reasons why substitute material cannot be used .....

- (1) Volle naam en adres van applikant .....
- (2) Volle naam en adres van verbruiker indien hy nie die applikant is nie .....
- (3) Die aantal en grootte van die benodigde plate .....
- (4) Of indien gegalvaniseerde plate nie beskikbaar is nie die applikant bereid is om ongegalvaniseerde plate te neem .....
- (5) Volle besonderhede van die doel waarvoor die plate benodig word .....
- (6) Verlangde datum van aflewering, om ooreen te stem met die werk waarvoor die plate benodig word .....
- (7) Redes waarom 'n plaasvervangende materiaal nie gebruik kan word nie .....

I do hereby solemnly affirm and declare that the information supplied above is true and correct and that the corrugated sheets applied for will be used solely for the purpose described above.

Ek bevestig en verklaar hierby plegtig dat die inligting hierbo verstrekkend waar en korrek is, en dat die geriffelde plate waarvoor aansoek gedoen word uitsluitlik gebruik sal word vir die doel hierbo beskryf.

Signature of Applicant.

Handtekening van Applikant.

The deponent has acknowledged that he knows and understands the contents of this declaration.

Die verklaarder het erken dat hy vertrou is met die inhoud van hierdie verklaring en dat hy dit verstaan.

Sworn to before me at ..... day of ..... 194.....

Beëdigde voor my te ..... hierdie ..... dag van ..... 194.....

Justice of the Peace,  
Commissioner of Oaths.

Vrederegter, Kommissaris van Ede.

No. 888 (Union).]

[15th May, 1942.

No. 888 (Unie).]

[15 Mei 1942.

CONTROL OF RUBBER.

BEHEER VAN RUBBER.

Under the powers vested in me by Regulation 5 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), I, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Controller of Rubber, do hereby prohibit the use of rubber in any form in the manufacture of any of the undermentioned goods:—

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van die regulasies uiteengesit in die Aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942), verbied ek, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Kontroleur van Rubber, hierby die gebruik van rubber in enige vorm by die vervaardiging van enige van onderstaande goedere:—

1. Rubber floors.
2. Explosive boxes.
3. Wrist straps.
4. Shin pad straps.
5. Shin pad bands.
6. Cleats.
7. Bath plugs.
8. Door stops.
9. Clair feet.
10. Catapult elastic.

1. Rubbervloer.
2. Ontploffingstolkies.
3. Polsbande.
4. Skeenstutbande.
5. Skeenstutstrokke.
6. Klampe.
7. Badproppe.
8. Deursstopstukke.
9. Stoelpotte.
10. Rekkergomelastiek.

11. Lavatory seat stops.
12. Closet cones.
13. Table, bath, door and other mats, excepting mats the rubber content of which is comprised solely of "scrap" tyres, namely tyres which are no longer repairable or serviceable as pneumatic tyres.
14. Universal joint discs for motor cars.
15. Flat fan belts for motor cars.
16. Windscreen wiper tubing.
17. Tubing for motor car hand pumps.
18. Sweet and ice moulds.
19. Stationers' rubber bands.
20. Charging stick lips.
21. All types of rubber fittings used in the furniture trade.
22. Wringer rollers for washing machines and mangles.
23. Driving bands for vacuum and similar types of cleaners.
24. Tennis racket rings.
25. Hockey stick rings.
26. Fishing rod butt ends.
27. Deck quoits.
28. All types of handle grips for sports accessories.
29. Golf tees.
30. Jukskei bats.
31. Dog balls and bones.

J. R. F. STRATFORD,  
Controller of Rubber.

11. Retirade-sitplekstopstukke.
12. Klosekgegels.
13. Tafel-, bad-, deur- en ander matte, behalwe matte waarvan die rubberinhoud uitsluitlik bestaan uit „afvalbande”, d.w.s. bande wat nie weer herstel kan word nie, of wat nie meer as lugbande gebruik kan word nie.
14. Universeelkoppelingskywe vir motorkarre.
15. Plat waaierbande vir motorkarre.
16. Ruitveër-gomelastiekkopies.
17. Gomelastiekkopies vir motorkarhandpompe.
18. Lekkers- en ysvorms.
19. Boekhandelaarsgomelastiekbande.
20. Laaistofklippe.
21. Alle soorte rubbertoebehoere wat in die meubelhandel gebruik word.
22. Drukrollers vir wasmasjiene en linneperse.
23. Dryfrieme vir stofsuikers en soortgelyke skoonmaaktoestelle.
24. Tennikoitringe.
25. Hokkiesokringe.
26. Visstoksteunstukke.
27. Dekkoits.
28. Alle soorte handvatsels vir sporttoebehoere.
29. Gholfboffe.
30. Jukskeie.
31. Balle en bene vir honde.

J. R. F. STRATFORD,  
Kontroleur van Rubber.

No. 889 (Union.) [15th May, 1942.]

#### APPOINTMENT OF DEPUTY-CONTROLLER OF SOAP AND OILS.

Under the powers vested in me by Regulation 4 (b) of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), I, DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK, Controller of Soap and Oils, do hereby appoint GABRIEL DANIEL LOUW as Deputy-Controller of Soap and Oils.

D. J. R. VAN WYK,  
Controller of Soap and Oils.

No. 889 (Unie.) [15 Mei 1942.]

#### AANSTELLING VAN ADJUNK-KONTROLEUR VAN SEEP EN OLIES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 4 (b) van die regulasies uiteengesit in die bylae van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), benoem ek, DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK, Kontroleur van seep en olies, hierby GABRIEL DANIEL LOUW as Adjunk-kontroleur van seep en olies.

D. J. R. VAN WYK,  
Kontroleur van seep en olies.

No. 902 (Union.) [15th May, 1942.]

#### CONTROL OF NON-FERROUS MATERIALS.

I, SIDNEY HENRY HAUGHTON, Controller of non-ferrous materials, do hereby amend Government Notice No. 790 of the 1st May, 1942, issued under the authority of Regulations 5 and 6 of the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), by the deletion of Regulation 4 and the substitution therefor of the following:—

4. No permit, in terms of Regulation 2 hereof, will be necessary for the importation of any of the said metals or alloys into the Union or the Mandated Territory of South West Africa, provided that the importer shall advise the Controller of such importation immediately he has received shipping advice, or failing that, within seven days of the arrival of such metals or alloys at a Unionport, giving the following details:—

- (i) Name and address of importer;
- (ii) nature of the metal or alloy imported.
- (iii) the quantity imported;
- (iv) the purpose for which imported.

S. H. HAUGHTON,  
Controller of Non-Ferrous Materials.

No. 902 (Unie.) [15 Mei 1942.]

#### BEHEER VAN NIE-YSTERHOUDENDE STOWWE.

Ek, SYDNEY HENRY HAUGHTON, Kontroleur van nie-ysterhoudende stowwe, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 790 van 1 Mei 1942, afgekondig kragtens regulasies 5 en 6 van die bylae van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), deur regulasie 4 te skrap en dit te vervang deur die volgende:—

4. Geen permit, kragtens regulasie 2 hiervan, is vir die invoer van enige van die genoemde metale of alloeie in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika nodig nie, met dien verstande dat die invoerder die Kontroleur in kennis moet stel van sodanige invoer, sodra hy die verskoppingsadviesbrief ontvang het, of anders binne sewe dae nadat sodanige metaal of alloeie in 'n Unie-hawe aangekom het met opgawe van onderstaande besonderhede:—

- (i) Naam en adres van invoerder;
- (ii) aard van die metaal of alloeie wat ingevoer is;
- (iii) die hoeveelheid wat ingevoer is;
- (iv) die doel waarvoor dit ingevoer is.

S. H. HAUGHTON,  
Kontroleur van Nie-Ysterhoudende Stowwe.

No. 909 (Union.) [20th May, 1942.]

#### CONTROL OF MATERIALS AND ARTICLES.

I, RICHARD STUTTFORD, Minister of Commerce and Industries, acting under the powers conferred upon me by regulations 2 and 3 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), do hereby—

- (a) amend the schedule to the aforesaid regulations by the addition of the items specified in the schedule hereto, and
- (b) appoint as Controllers of the materials and articles respectively mentioned, the persons whose names are shown in the schedule hereto, with the respective titles, and

No. 909 (Unie.) [20 Mei 1942.]

#### BEHEER VAN MATERIALE EN ARTIKELS.

Ek, RICHARD STUTTFORD, Minister van Handel en Nywerheid, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasies 2 en 3 van die regulasies uiteengesit in die bylae van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942)—

- (a) wysig hierby die bylae van voormelde regulasies deur die byvoeging van die items uiteengesit in bygaande bylae, en
- (b) benoem as Kontroleurs van die materiale en artikels wat onderskeidelik gemeld is, die persone wie se name verskyn in bygaande bylae, met die onderskeie titels, en

(c) repeal the following Government Notices—

No. 160 of the 26th January, 1942; No. 164 of the 28th January, 1942; No. 165 of the 28th January, 1942; No. 206 of the 30th January, 1942; No. 380 of the 3rd March, 1942; No. 381 of the 3rd March, 1942; No. 511 of the 24th March, 1942; No. 512 of the 24th March, 1942; No. 515 of the 24th March, 1942; No. 516 of the 24th March, 1942; No. 570 of the 27th March, 1942; No. 647 of the 15th April, 1942; No. 648 of the 15th April, 1942; No. 649 of the 15th April, 1942; No. 650 of the 15th April, 1942; No. 653 of the 15th April, 1942; No. 654 of the 15th April, 1942; No. 702 of the 20th April, 1942; No. 791 of the 1st May, 1942.

R. STUTTAFORD,  
Minister of Commerce and Industries.

(c) herroep onderstaande Goewermentskenningsgewings—

No. 160 van 26 Januarie 1942; No. 164 van 28 Januarie 1942; No. 165 van 28 Januarie 1942; No. 206 van 30 Januarie 1942; No. 380 van 3 Maart 1942; No. 381 van 3 Maart 1942; No. 511 van 24 Maart 1942; No. 512 van 24 Maart 1942; No. 515 van 24 Maart 1942; No. 516 van 24 Maart 1942; No. 570 van 27 Maart 1942; No. 647 van 15 April 1942; No. 648 van 15 April 1942; No. 649 van 15 April 1942; No. 650 van 15 April 1942; No. 653 van 15 April 1942; No. 654 van 15 April 1942; No. 702 van 20 April 1942; No. 791 van 1 Mei 1942.

R. STUTTAFORD,  
Minister van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE.

BYLAE.

Item 1.

Name of Controller.  
JOHN DONALD HEDDON.

Title of Controller.  
Controller of Iron and Steel.

Controlled Materials and Articles.

Iron and steel in any of the following forms: Pig; scrap; ingot; billet, bloom, slab, sheet bar; plate, sheet (and whether coated or uncoated), but excluding tinplate; angle, channel, tee, joist, piling section, other structural sectional material; round, rod, square, hexagon, flat, other section or shape (and whether black or bright); rail, sleeper, and fastenings therefor; hoop, strip (and whether coated or uncoated); tube, pipe, other tubular products and standard fittings therefor (and whether coated or uncoated); tyre, axle, wheel; casting, forging, stamping; shaft guide, pit prop, other underground supports and accessories therefor; bolt, nut, rivet, stud, screw, nail, staple, washer; wire rod, coated or uncoated wire (plain or barbed), wire rope, wire strand, wire netting, wire mesh, wire screen; fencing standard and dropper; drill and tool; grinding ball and slug.

Item 2.

Name of Controller.  
JOHANNES JACOB KRUGER.

Title of Controller.  
Controller of Paper.

Controlled Materials and Articles.

All types of paper, including cardboard, paperboard, strawboard and the like both in the raw and in the manufactured or made-up form; cellophane, rayophane, sidac, diaphane and all classes of cellulose film; pliofilm.

Item 3.

Name of Controller.  
DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK.

Title of Controller.  
Controller of Soap and Oils.

Controlled Materials and Articles.

Soap, glycerine, glycol; oils (excluding petrol and any other substance suitable for use as fuel in an internal combustion engine); fats (excluding butter); and wax.

Item 4.

Name of Controller.  
JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD.

Title of Controller.  
Controller of Rubber.

Controlled Materials and Articles.

Rubber; pneumatic tyres and tubes and any other article manufactured wholly or partly from rubber.

Item 5.

Name of Controller.  
SIDNEY HENRY HAUGHTON.

Title of Controller.  
Controller of Non-Ferrous Materials.

Item 1.

Naam van Kontroleur.  
JOHN DONALD HEDDON.

Titel van Kontroleur.  
Kontroleur van Yster en Staal.

Gekontroleerde materiale en artikels.

Yster en staal in enige van onderstaande vorme: Rugietblok, ou-yster en -staal, gietblok, staaf, wolf, plaatstuk, bladstaaf; plaat, blad (hetsy bekleë of onbeklee) maar met uitsluiting van vertinde staalplaat; hoek, groef T, dwarsbalk, paalwerkseksie, ander bouseksie-materiaal, rond, stang, vierkantig, seshoekig, plat, ander seksie of fatsoen (hetsy swart of gepoleer); spoorstaaf, dwarsleër en verbindings daarvoor; hoepel, reep (hetsy bekleë of onbeklee); buis, pyp, ander buisvormige produkte en standaardtoebehore daarvoor (hetsy bekleë of onbeklee); band, as, wiel, gietstuk, smeedstuk, geperste metaalstuk, skagleier, stut, ander ondergrondse steunstutte en toebehore daarvoor; bout, moer, klinknael, knopnael, skroef, spyker, kram, waster; draadstaaf, beklede of onbeklede draad (glad of doring), draadkabel, draadstring, draadnetwerk, sifdraad, draadsifmateriaal; omheiningsysterraal en -hanger; boor en werktuig; maalbal en maalskroot.

Item 2.

Naam van Kontroleur.  
JOHANNES JACOB KRUGER.

Titel van Kontroleur.  
Kontroleur van Papier.

Gekontroleerde materiale en artikels.

Alle soorte papier met inbegrip van karton, papierbord, strooibord en iets dergeliks, sowel onbewerk as in die vervaardigde of klaargemaakte vorm; „Cellophane“, „rayophane“, „sidac“, „diaphane“, en alle ander klasse sellulose-film; „Plio-film“.

Item 3.

Naam van Kontroleur.  
DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK.

Titel van Kontroleur.  
Kontroleur van Seep en Olies.

Gekontroleerde materiale en artikels.

Seep, gliserin, glikol, olies (behalwe petrol en enige ander stof wat vir gebruik as brandstof in 'n enjin met invendige ontploffing geskik is); vetstowwe (behalwe botter); en was.

Item 4.

Naam van Kontroleur.  
JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD.

Titel van Kontroleur.  
Kontroleur van Rubber.

Gekontroleerde materiale en artikels.

Rubber, lug-buitebande en -binnebande en enige artikel wat uitsluitlik of gedeeltelik uit rubber vervaardig is.

Item 5.

Naam van Kontroleur.  
SIDNEY HENRY HAUGHTON.

Titel van Kontroleur.  
Kontroleur van Nie-ysterhoudende Stowwe.

*Controlled Materials and Articles.*

The following non-ferrous materials (including scrap): Aluminium and its alloys; antimony and its alloys; cadmium, its ores and its alloys; copper and its alloys; lead, its ores and its alloys; molybdenum, its ores and its alloys; nickel, its ores and its alloys; tin, its ores and its alloys; tinplate and any container consisting wholly or partly of tin or tinplate; tungsten, its ores and its alloys; vanadium, its ores and its alloys; zinc, its ores and its alloys.

*Item 6.**Name of Controller.*

EDWARD JOHN ALEXANDER RINK.

*Title of Controller.*

Controller of Motor Vehicles.

*Controlled Materials and Articles.*

Motor vehicles, other than motor cycles, either with or without sidecars, and other than tractors or similar vehicles designed exclusively for the haulage of other vehicles; and chassis and spare parts including batteries, for any such motor vehicles.

*Item 7.**Name of Controller.*

JOHN GRAHAM HUDSON HOLDGATE.

*Title of Controller.*

Controller of Building Materials.

*Controlled Materials and Articles.*

Any material or article which is used in the erection of a building, including equipment and fittings for such building but excluding furniture.

*Item 8.**Name of Controller.*

STEPHANUS JANSEN JACOBUS DE SWARDT.

*Title of Controller.*

Controller of Agricultural Implements, Machinery and Requisites.

*Controlled Materials and Articles.*

Machinery and implements used in connection with agricultural production, irrigation equipment, engines not exceeding 20 horse-power, tractors, and fittings and spare parts for such machinery, implements, equipment, engines or tractors; jute products, whether in the piece or manufactured, and bags, woolpacks and pockets, whether new or second-hand, made from jute, cotton, linen or any other fibre and suitable as containers for the conveyance of grain or grain products, wool, fruit, vegetables, fertilizers or coal; sewing and binding twine.

*Item 9.**Name of Controller.*

JOHN DONALD HEDDON.

*Title of Controller.*

Controller of Machine Tools.

*Controlled Materials and Articles.*

Machine tools—any mechanical device for cutting, forming, abrading, polishing, or otherwise working metal or wood, and any equipment or attachment used therewith.

*Gekontroleerde materiale en artikels.*

Onderstaande nie-ysterhoudende stowwe (met inbegrip van afval): Aluminium en die aliooe daarvan; antimoon en die aliooe daarvan; kalium, die erte en die aliooe daarvan; koper en die aliooe daarvan; lood, die erte en die aliooe daarvan; molibdeen, die erte en die aliooe daarvan; nikkell, die erte en die aliooe daarvan; tin, die erte en die aliooe daarvan; blikplaat en enige hoer wat geheel en al of gedeeltelik uit tin of blikplaat bestaan; tungsten, die erte en die aliooe daarvan; vanadium, die erte en die aliooe daarvan; sink, die erte en die aliooe daarvan.

*Item 6.**Naam van Kontroleur.*

EDWARD JOHN ALEXANDER RINK.

*Titel van Kontroleur.*

Kontroleur van Motorvoertuie.

*Gekontroleerde materiale en artikels.*

Motorvoertuie, behalwe motorfiets, hetsy met of sonder swaantjies en behalwe trekkers of soortgelyke voertuie wat uitsluitlik vir die trek van ander voertuie bestem is; en onderstelle en onderdele met inbegrip van batterye vir enige sodanige voertuie.

*Item 7.**Naam van Kontroleur.*

JOHN GRAHAM HUDSON HOLDGATE.

*Titel van Kontroleur.*

Kontroleur van Boumateriale.

*Gekontroleerde materiale en artikels.*

Enige materiaal of artikel wat by die oprigting van 'n gebou gebruik word, met inbegrip van uitrusting en toebehore vir sodanige gebou maar met uitsluiting van meubels.

*Item 8.**Naam van Kontroleur.*

STEPHANUS JANSEN JACOBUS DE SWARDT.

*Titel van Kontroleur.*

Kontroleur van Landbougereedskap, -masjinerie en benodigdhede.

*Gekontroleerde materiale en artikels.*

Masjinerie en gereedskap wat in verband met landbouproduksie gebruik word, besproeiingsuitrusting, enjins van hoogstens twintig perdekrag, trekkers en toebehore en onderdele vir sodanige masjinerie, gereedskap, uitrusting, enjins of trekkers; gooiingprodukte, hetsy stukgoedere of vervaardigde artikels en sakke, wolsakke en klein sakke, hetsy nuut of gebruik, uit goiing, katoen, linne of die ander vesel vervaardig en wat as houers geskik is vir die vervoer van graan of graanprodukte, wol, vrugte, groente, besmettingsowwe of steenkool; naai- en bindtoe.

*Item 9.**Naam van Kontroleur.*

JOHN DONALD HEDDON.

*Titel van Kontroleur.*

Kontroleur van Masjiengereedskap.

*Gekontroleerde materiale en artikels.*

Masjiengereedskap; enige meganiese toestel vir die sny, vorming, afskawing, politoer of ander bewerking van metaal of hout en enige toerusting of toebehore wat daarmee gebruik word.

No. 910 (Union).]

[20th May, 1942.

## CONTROL OF RADIO APPARATUS AND COMPONENTS.

I, RICHARD STUTTAFORD, Minister of Commerce and Industries, do hereby, in terms of the powers conferred upon me by regulation 3 (1) of the National Emergency Regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 135 of 1941 (War Measure No. 27 of 1941), and on the recommendation of the National Supplies Control Board, prohibit the sale or supply within the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa by any person to any other person of—

- (a) any communications and commercial type radio receivers not specifically designed for domestic broadcast reception and similar to those manufactured by—

[20 Mei 1942.

No. 910 (Unie).]

## BEHEER VAN RADIO-APPARAAT EN -ONDERDELE.

Ek, RICHARD STUTTAFORD, Minister van Handel en Nywerheid, kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 3 (1) van die Landsnoodtoestandregulasies uiteengesit in die 3 (1) van die Landsnoodtoestandregulasies van die Raad aanhangsel van Proklamasie No. 135 van 1941 (Oorlogsmatige Maatregel No. 27 van 1941), en op aanbeveling van die Raad van Beheer van Landsvoorrade, verbied hierby die Mandat- van verskaffing binne die Unie van Suid-Afrika en enige ander gebied Suidwes-Afrika deur enige persoon aan enige ander persoon van—

- (a) enige kommunikasie- en handelstipe radio-ontvangs-toestel, nie spesifiek ontwerp vir huishoudelike uitsaai- ontvangs nie en gelyksoortig aan die wat vervaardig is deur—

- (1) The National Co. Inc., Massachusetts;
- (2) The Hallicrafter Co., Chicago;
- (3) The Howard Radio Co., Chicago;
- (4) The Hammarlund Manufacturing Co., Inc., New York;

- (1) „The National Co., Inc., Massachusetts“;
- (2) „The Hallicrafter Co., Chicago“;
- (3) „The Howard Radio Co., Chicago“;
- (4) „The Hammarlund Manufacturing Co., Inc., New York“;

(b) any loose radio components which normally could form part of radio transmitting or receiving equipment or television equipment or its associated apparatus, and including in particular—

(b) enige los radio-onderdeel wat normaalweg 'n deel van 'n radio-uitsendings- of ontvangsuisrusting of televisie-uitrusting of verwante apparaat kan uitmaak, en met inbegrip van, in besonder—

- (1) transmitting and receiving valves and rectifiers and valve holders;
- (2) fixed and variable condensers in all capacities and all voltage ratings;
- (3) electrolytic condensers;
- (4) fixed carbon and other synthetic resistances;
- (5) fixed and variable wire wound resistances and potentiometers;
- (6) mains transformers;
- (7) radio frequency and audio frequency transformers;
- (8) radio frequency and low frequency chokes;
- (9) microphones, headphones and loudspeakers;
- (10) jacks, plugs, keys, toggle, gang and selector switches of all types;

- (1) uitsendings- en ontvangslampies en gelykrygters en lampouers;
- (2) vaste en veranderlike kondensators van alle groottes en alle voltkrags;
- (3) elektrolitiese kondensators;
- (4) vaste koolstof- en ander sintetiese weerstanders;
- (5) vaste en veranderlike draadspoolweerstanders en potensiometers;
- (6) kragdraadtransformators;
- (7) radiofrekwensie- en audiofrekwensie-transformators;
- (8) radiofrekwensie- en lae frekwensie-smoorspoele;
- (9) mikrofone, kopstok-gehoorhuise en luidsprekers;
- (10) klinker, verbindingstoppe, sleutels, knieskakelaars, spanskakelaars en uitsoekskakelaars van alle soorte;

with effect from the date of publication hereof and until further notice, except upon the authority of a permit issued by the Postmaster-General or by an officer duly authorized by him to act on his behalf.

met ingang van die datum van publikasie hiervan en tot verdere kennisgewing behalwe kragtens 'n permit uitgereik deur die Posmeester-generaal of deur 'n beaampte behoorlik deur hom gemagtig om namens hom op te tree.

All applications must be addressed to the Postmaster-General, Radio Control, General Post Office, Pretoria.

All aansoeke moet gerig word aan die Posmeester-generaal, Radiobeheer, Hoofposkantoor, Pretoria.

R. STUTTAFORD,  
Minister of Commerce and Industries.

R. STUTTAFORD,  
Minister van Handel en Nywerheid.

No. 911 (Union).]

[20th May, 1942.

No. 911 (Unic).]

[20 Mei 1942.

NATIONAL SUPPLIES CONTROL BOARD.

RAAD VAN BEHEER VAN LANDSVOORRADE.

RETURN OF STOCKS OF RADIO APPARATUS AND COMPONENTS.

OPGAWE VAN VOORRADE RÄDIO-APPARAAT EN ONDERDELE.

Under the powers vested in me by sub-regulation (5) of regulation 2 of the National Emergency Regulations, as amended by War Measure No. 25 of 1942 (Proclamation No. 63 of 1942), I, EDWARD PAUL SMITH, Chairman of the National Supplies Control Board, do hereby order as follows:—

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subregulasie (5) van regulasie 2 van die Landsnoodtoestandregulasies, soos gewysig deur Oorlogsmaatreël No. 25 van 1942 (Proklamasie No. 63 van 1942), beveel ek, EDWARD PAUL SMITH, Voorsitter van die Raad van Beheer van Landsvoorraed, hierby as volg:—

(1) Every company, firm or person whose business or part of whose business it is to produce, sell or consume any of the articles mentioned hereunder or who owns or has power to dispose of or is in possession of such articles shall render a return in the form set out hereunder of all such articles held in stock by or under the control of such company, firm or person.

(1) Elke maatskappy, firma of persoon wie se besigheid of 'n deel van wie se besigheid dit is om enige van die ondergenoemde artikels te produseer, verkoop of gebruik of wat die eenaar is van sodanige artikels of wat bevoeg is om sodanige artikels van die hand te sit of wat in besit is van sodanige artikels, moet 'n opgaaf verstrek in die vorm soos hieronder uiteengesit, van alle sulke artikels wat in voorraad gehou word of onder beheer is van so 'n maatskappy, firma of persoon.

(a) Any communications and commercial type radio receivers not specifically designed for domestic broadcast reception and similar to those manufactured by—

(a) Enige kommunikasie- en handelstipe radio-ontvangs-toestel, nie spesifiek ontwerp vir huishoudelike uitsaai-ontvangs nie en gelyksoortig aan die wat vervaardig is deur:—

- (1) The National Co., Inc., Massachusetts;
- (2) The Hallicrafter Co., Chicago;
- (3) The Howard Radio Co., Chicago;
- (4) The Hammarlund Manufacturing Co., Inc., New York.

- (1) „The National Co., Inc., Massachusetts“;
- (2) „The Hallicrafter Co., Chicago“;
- (3) „The Howard Radio Co., Chicago“;
- (4) „The Hammarlund Manufacturing Co., Inc., New York“.

(b) Any loose radio components which normally could form part of radio transmitting or receiving equipment or television equipment or its associated apparatus, and including in particular—

(b) Enige los radio-onderdeel wat normaalweg 'n deel van 'n radio-uitsendings- of ontvangsuisrusting of televisie-uitrusting of verwante apparaat kan uitmaak, en met inbegrip van, in besonder—

- (1) transmitting and receiving valves and rectifiers and valve holders;
- (2) fixed and variable condensers in all capacities and all voltage ratings;
- (3) electrolytic condensers;
- (4) fixed carbon and other synthetic resistances;
- (5) fixed and variable wire wound resistances and potentiometers;
- (6) mains transformers;
- (7) radio frequency and audio frequency transformers;
- (8) radio frequency and low frequency chokes;
- (9) microphones, headphones and loudspeakers;
- (10) jacks, plugs, keys, toggle, gang and selector switches of all types.

- (1) uitsendings- en ontvangslampies en gelykrygters en lampouers;
- (2) vaste en veranderlike kondensators van alle groottes en alle voltkrags;
- (3) elektrolitiese kondensators;
- (4) vaste koolstof- en ander sintetiese weerstanders;
- (5) vaste en veranderlike draadspoolweerstanders en potensiometers;
- (6) kragdraadtransformators;
- (7) radiofrekwensie- en audiofrekwensie-transformators;
- (8) radiofrekwensie- en lae frekwensie-smoorspoele;
- (9) mikrofone, kopstok-gehoorhuise en luidsprekers;
- (10) klinker, verbindingstoppe, sleutels, knieskakelaars, spanskakelaars en uitsoekskakelaars van alle soorte.

(2) Returns must be made on Forms R.C. 2 and 3, which together with directions on Form R.C. 1 may be obtained from Divisional Controllers, P.O. Pretoria, Cape Town, Port Elizabeth, Bloemfontein, Pietermaritzburg; the Postmasters Johannesburg, Bloemfontein, Pietermaritzburg; the Post-Kimberley; and the Director of Posts and Telegraphs, Windhoek, on or about the 23rd inst.

(2) Opgawes moet gemaak word op vorms R.C. 2 en 3 wat tesame met die instruksies op vorm R.C. 1 verky kan word van Afdelingskontroleurs, P.K. Pretoria, Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein, Pietermaritzburg; die Posmeesters, Johannesburg, Kaapstad, Durban, Oos-Londen en Kimberley; en die Direkteur van Pos- en Telegraafwese, Windhoek, op of omstreeks 23 deser.

(3) All returns must be completed to reflect the actual position as at the 20th May, 1942, and must be delivered to the Post Office officials mentioned in paragraph 2 hereof or to the Secretary, National Supplies Control Board, 216 Central Street, Pretoria, not later than the 2nd June, 1942.

(4) This order shall only apply to companies, firms or persons holding stocks to the value of £5 (five pounds) or more.

(5) Any company, firm or person who acquires by importation any of the goods specified under (a) and (b) of regulation 1 hereof, shall notify the Postmaster-General of such importations within seven days of receipt of such goods.

E. P. SMITH,  
Chairman, National Supplies Control Board.

NOTE.—Attention is drawn to the provisions of the National Emergency Regulation published under Proclamation No. 201 of 1939 as amended, whereby failure to comply with the conditions of this order may result in punishment by a fine of £200 (two hundred pounds) or to imprisonment during a period not exceeding one year or to both such fine and such imprisonment.

No. 912 (Union).]

[20th May, 1942.

#### CONTROL OF SOLVENTS.

I, RICHARD STUTTAFORD, Minister of Commerce and Industries, do hereby, under the powers conferred upon me by regulations 3 (1) of the National Emergency Regulations, set forth in the Annexure to Proclamation No. 135 of 1941 (War Measure No. 27 of 1941), and on the recommendation of the National Supplies Control Board, amend Government Notice No. 1454 of the 17th October, 1941, by insertion of the words "or use in manufacture" between the words "supply" and "within" in the eighth line of the said notice.

R. STUTTAFORD,  
Minister of Commerce and Industries.

No. 966 (Union).]

[22nd May, 1942.

#### AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 756 of 24th APRIL, 1942.

#### CONTROL OF CERTAIN TYPES OF CONTAINERS AND MATERIALS AND TWINE.

Under the powers vested in me by regulation 5 of the Annexure to War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942), I, STEPHANUS JANSEN JACOBUS DE SWARDT, Controller of Agricultural Implements, Machinery and Requisites, do hereby amend Government Notice No. 756 of the 24th April, 1942, by the addition of the following new paragraph:—

"6. Every person delivering coal or wood in bags shall on the completion of any such delivery, dump the coal or wood on the premises of the buyer thereof and remove the bags."

S. J. DE SWARDT,  
Controller of Agricultural Implements,  
Machinery and Requisites.

No. 967 (Union).]

[22nd May, 1942.

#### CONTROL OF MATERIALS AND ARTICLES AND APPOINTMENT OF CONTROLLERS.

I, RICHARD STUTTAFORD, Minister of Commerce and Industries, acting under the powers conferred upon me by regulations 2 and 3 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942) do hereby:—

- amend the schedule to the aforesaid regulations by the addition of the items specified in the Schedule hereto; and
- appoint as Controllers of the materials and articles respectively mentioned, the persons whose names are shown in the Schedule hereto, with the respective titles.

R. STUTTAFORD,  
Minister of Commerce and Industries.

(3) Alle opgawes moet so ingevul word dat dit die juiste posisie soos op 20 Mei 1942 weergee en moet nie later as 2 Junie 1942 aan die Poskantoorbeambptes genoem in paragraaf 2 hiervan of aan die Sekretaris, Raad van Beheer van Landsvoorrade, Sentraalstraat 216, Pretoria, afgelewer word nie.

(4) Hierdie bevel is alleenklik van toepassing op maatskappye, firma's of persone wat voorrade besit ter waarde van £5 (vyf pond) of meer.

(5) Enige maatskappye, firma of persoon wat deur invoer enige van die goedere vermeld in (a) en (b) van regulasie 1 hiervan verkry, moet die Posmeester-generaal, binne sewe dae vanaf ontvangs van sulke goedere, van sodanige invoer verwittig.

E. P. SMITH,  
Voorsitter. Raad van Beheer van Landsvoorrade.

LET WEL.—Die aandaag word gevestig op die bepalings van die Landsnoodtoestandregulasies gepubliseer by Proklamasie No. 201 van 1939, soos gewysig, ingevolge waarvan versum om aan die voorwaardes van hierdie bevel te voldoen, 'n boete van £200 (tweehonderd pond) of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar of sodanige boete sowel as sodanige gevangenisstraf opgelê kan word.

No. 912 (Unie).]

[20 Mei 1942.

#### BEHEER VAN OPLOSMIDDELS.

Ek, RICHARD STUTTAFORD, Minister van Handel en Nywerheid, kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 3 (1), van die Landsnoodtoestandregulasies, uiteengesit in die bylae van Proklamasie No. 135 van 1941 (Oorlogsmaatregel No. 27 van 1941), en op aanbeveling van die Raad van Beheer van Landsvoorrade, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 1454 van 14 Oktober 1941, deur die invoeging van die woorde „of gebruik by vervaardiging" tussen „lewering" en „binne" in die negende reël van vermeldde kennisgewing.

R. STUTTAFORD,  
Minister van Handel en Nywerheid.

No. 966 (Unie).]

[22 Mei 1942.

#### WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 756 van 24 APRIL 1942.

#### BEHEER VAN SEKERE Tipes VAN HOEERS, MATERIALE EN BINDTOU.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van die Aanhangel by Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942), wysig ek, STEPHANUS JANSEN JACOBUS DE SWARDT, Kontroleur van Landbougereedskap, -masjinerie en -benodighede, Goewermentskennisgewing No. 756 van 24 April 1942, deur onderstaande nuwe paragraaf by te voeg:—

"6. Elkeen wat hout of steenkool in sakke aflewer, moet by sodanige aflewering die hout of steenkool op die perseel van die koper daarvan uitgooi en die sakke verwyder."

S. J. DE SWARDT,  
Kontroleur van Landbougereedskap,  
-masjinerie en -benodighede.

No. 967 (Unie).]

[22 Mei 1942.

#### BEHEER VAN MATERIALE EN ARTIKELS EN AANSTELLING VAN KONTROLEURS.

Ek, RICHARD STUTTAFORD, Minister van Handel en Nywerheid, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasies 2 en 3 van die regulasies uiteengesit in die aanhangel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942)—

- wysig hierby die bylae van voormelde regulasies deur die byvoeging van die items uiteengesit in bygaande bylae, en
- benoem as Kontroleurs van die materiale en artikels wat onderskeidelik gemeld is, die persone wie se name verskyn in bygaande bylae, met die onderskeie titels.

R. STUTTAFORD,  
Minister van Handel en Nywerheid.

## SCHEDULE.

## BYLAE.

Item 10.

*Name of Controller.*

ARTHUR JOSEPH NORVAL.

*Title of Controller.*

Controller of Glass.

*Controlled Materials and Articles.*

Glass, glassware and ceramics.

Item 11.

*Name of Controller.*

GODFREY ESTRIDGE SAUNDERS.

*Title of Controller.*

Controller of Alcohol.

*Controlled Materials and Articles.*

Alcohol (other than potable spirits) and molasses.

Item 12.

*Name of Controller.*

DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK.

*Title of Controller.*

Industrial chemicals.

*Controlled Materials and Articles.*

Controller of Industrial Chemicals.

Item 10.

*Naam van Kontroleur.*

ARTHUR JOSEPH NORVAL.

*Titel van Kontroleur.*

Kontroleur van Glas.

*Gekontroleerde materiale en artikels.*

Glas, glasware en keramiek.

Item 11.

*Naam van Kontroleur.*

GODFREY ESTRIDGE SAUNDERS.

*Titel van Kontroleur.*

Kontroleur van Alkohol.

*Gekontroleerde materiale en artikels.*

Alkohol (behalwe drinkbare spiritueelie) en melasse.

Item 12.

*Naam van Kontroleur.*

DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK.

*Titel van Kontroleur.*

Kontroleur van Nywerheidschemikalieë.

*Gekontroleerde materiale en artikels.*

Nywerheidschemikalieë.